Pubs and restaurants in Germanthe Germanthe Germanthe

A WEEKLY REVIEW OF THE GERMAN PRESS

Whatever they may be, your expectations will be exceeded. Even the most imaginative mind finds it difficult to picture what the pubs, restaurants, monastery tap-rooms and wine tayerns are like in this country. Cosy-Gemutlich, fascinating, always different. We are thinking of the many: recommended establishments with their own and local specialities. as well as international cuisine.

They are contemporary or even very modern - like those on the motorways. Or they are traditional or even historic, wellpreserved from the middle ages or hidden below thatched roofs - like those in the Altes Land near Hamburg. They are hidden away in narrow lanes - like many students' pubs in Heldelberg, historic hotels behind timber-framed walls - like in the Black Forest resort of Herrenalb -

between vineyards and wine the 29 March 1981 along the German Wine Roal falls (1982 - No. 982 - By air There are also the old count of Northern Germany and the unique beer gardens of Uni Bavaria. As we said before & the most imaginative mind Perhaps you should visit Ge solely to visit its pubs and restaurants.....

A breathing space for Poland

k talks between Bonn Foreign Hans-Dietrich Genscher his Polish opposite number, Josef ilin' Warsaw clarified ties between countries at a time of renewed e tension in Poland.

ews in Germany on ties with Warmic marked by anything but comtension. Government and Opm in Bonn were agreed on the points, as they had been on aid to

Mertes, a Christian Democratic nton Eastern Europe in the Bung said the meeting between Herr her and Mr Czyrek was only to be

fellow-Christian Democrat Wal-Leisler Kiep he was in favour of German bld to intensify contacts and aid to Poland provided it part of a coordinated Western

hist not, as had on occasion been ast with the Social and Free

IN THIS ISSUE RENTAFFAIRS inte is dead, four

egen adminstration muscles MUN Law of the Sea

andörfer directs five-hour film of Thomas Mann's

Outdoor eating in the After Processic Bonn coalition's Ostpolitik, n altempt to go it alone. Int leading Christian Democrats in

as are nonetheless wholeheartedly in the solution of government policy towards that at present.
They feel Warsaw should be granted

comic and financial assistance proe German minority are respected the Polish authorities behave more tously towards Poles living in West many without an official exit permit. other words, the Bonn Opposition majerial assistance to Poland in reman casements.

and's debts to the West total according to Foreign Office state

mic catastrophe is imminent

but Bonn, in common with other industrialised countries, is willing to help. Poland out of its current economic and financial fix.:

Efforts are jealously watched by the Soviet Union, which is convinced Solidarity, the free trade union, is intent on taking Poland out of the socialist camp.

The Polish Communist Party is itself showing signs of democratisation. This is perhaps hardly surprising when one bears in mind that one Solidarity member in three is also a member of the

Warning strikes are heralded unless particularly autocratic Party officials resign. A renewed power struggle is in full

Soviet propaganda accuses Solidarity of ties with the CIA but periodically allows that the free trade union has been responsible for progress in economic development.

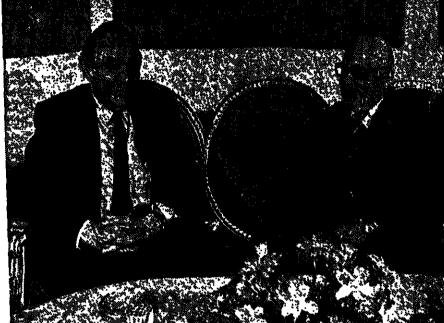
This rider is presumably intended to keep the door open for possible future

been obliged at a time of crisis to show willing on ties with Bonn, always an

Gomulka in 1970 led to the establishment of full diplomatic ties between Bonn and Warsaw in September 1972.

This time, however, Poland's intended economic and political rapprochement with the West runs clearly counter to Soviet interests, which was not the case

But Soviet Intentions with regard to Poland's problems are still not, in the final analysis, clearly apparent.



Bonn Foreign Minister Hans-Dietrich Genscher (left), cordially welcomed to Warsaw by Henryk Jabionski, the Polish head of state, while strikes and clashes between police and demonstrators continued to upset Russia's Wastern neighbour. (Photo: Sven Simon)

Polish Party leader Stanislaw Kania recently said it was not exaggerated to say that Poland's national existence was in jeopardy.

Despite lessons from Prague to Kabul it is still assumed as a matter of course in the West that for both political and economic reasons Russia dare not risk direct military intervention in Poland.

But what is to happen if Solidarity's leader Lech Walesa and Prime Minister Jaruzelski fail to reach agreement on some new controversy or other and are unable to agree to a breathing space?

There must be no forgetting the warning Mr Kania was given in Moscow, where he learnt, after talks with KGB chief Yuri Andropov, what the Soviet leaders expected.

The Polish comrades are expected to Continued on page 2

Tension at first hand

Bremer Nachrichten

During a mere 36 hours in Warsaw Herr Genscher experienced at first hand how limited and jeopardised the stabilisation still was that the new Polish government under General Jaruzelski had brought about in its first 36 days in office.

Party leader Kania, Premier Jaruzelski and President Jablonski were still shaken by the news from Bydgoszcz, where several demonstrators were injured when police cleared an official building temporarily occupied by farmers.

Solidarity promptly called a public transport protest strike and buses and trams were not running in Warsaw that afternoon.

This experience will have shown Herr Genscher that economic aid to Poland can only hold forth promise of success if the country is allowed time for a breathing space.

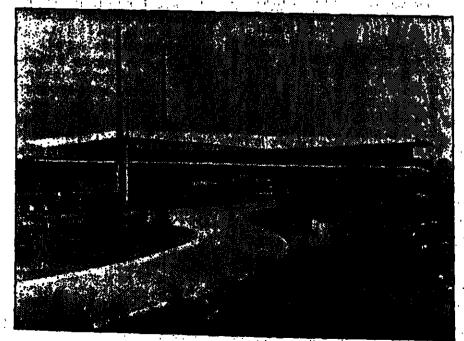
During this time a climate of confidence and cooperation must be maintained, at least in Central Europe.

The question most keenly discussed by Polish observers in Warsaw during Herr Genscher's visit was what conclusions Moscow would draw from the special interests of Central and Western European countries that had been so apparent in the Polish capital.

Poland was thus anxiously looking forward to the outcome of Herr Genscher's talks in Moscow.

Gert Baumgarten: (Bremer Nachrichten, 21 March 1981) arming the Atlantance of the set of the confidence of





Land, near Hamburg

restaurant, between

Bremen and Osnabruck

1236n, of which Bonn is owed 30 per ary Gunther van Well.

Lambsdorff in Washington

Here seen with US Trade Secretary Malcolm Baldridge (right), Bonn Economic Affairs Minister Otto Lambadorff was very much his usual outspoken self in Walkington, telling the Reagan administration that protectionism of any kind, including self-restraint agreements, would mean trade war. The production of the programme of the programme of the contraction of the contract of the con

Controversial arms deal with Saudi Arabia viewed with mixed feelings in Bonn

Seldom has another government leaned so heavily on Bonn as Saudi Arabia in its bid to buy armaments made in Germany.

What makes the affair even more intriguing is that the oil-rich desert kingdom's wish is backed to the hilt in Bonn by Foreign Minister Hans-Dietrich

Herr Genscher not only well appreciates Rivadh's desire to buy arms; he is also profoundly convinced it is right, for foreign policy reasons, to sell them.

He has just sent his fellow-Free Democrat, Bonn MP Jürgen W. Möllemann, to the Gulf to sound out prospects. He also shares President Reagan's

Breathing space

Continued from page 1

show the ability and the strength to reverse the course of events in their country and eliminate the danger to socialist achievements.

. The Warsaw Pact was due to hold staff exercises in Poland at the end of March, which will have underscored the Kremlin's demand.

Herr Genscher and Mr Czyrek met before the German Foreign Minister's tougher talks in Moscow in early April. He will then be in a better position to judge whether Poland is likely to be. granted an opportunity of putting its own house in order.

It could be that Mr Brezhnev feels he has to heed President Reagan's warnings and cannot, after Afghanistan, afford to invade a further country (not even a member-country of the Warsaw Pact).

Otherwise Poland could indeed prove to have been given a breathing-space, Gerd Ressing

al defination of the

view that Bonn should be more active in

As an economic great power West Germany ought to engage in more political activity in the Gulf and not leave the United States to shoulder the entire

Saudi Arabia cannot, for that matter, be expected to advise moderation time and again, in our interest as well as its own, without the occasional token of

Politics is a two-way trade. In the long term you cannot take all the time and never give. Besides, a stable and traditionally pro-Western Saudi Arabia is very much in the West's interest.

So Bonn must reach a political decision without being motivated first and foremost by the undoubted blandishment of industrial orders running into the billions.

Not, of course, that order books can be forgotten entirely. So Chancellor Schmidt has little choice but to decide in favour of arms for Saudi Arabia before visiting Riyadh on 27 April.

he Bonn Cabinet has criticised with

I unaccustomed asperity activities by

Soviet officials in the Federal Republic

public opinion against the Bonn go-

vernment are evidently viewed as most

Bids by Soviet emissaries to play off

SPD leader Willy Brandt may have strong misgivings about the deal but the Chancellor is unlikely to waver.

Assuming Bonn decides in favour of arms sales to Saudi Arabia, it will be revising its past policy of not exporting armaments to world hot spots.

So it will have to pay special attention to Israel. Both politically and morally it would be bad policy to supply arms to Riyadh without prior consultation and afeguards for Tel Aviv.

A solution readily comes to mind. Assuming Bonn would be supplying Saudi Arabia with arms in concert and in division of labour with the United States Washington could give Israel suitable guarantees in return.

Unless impressions are deceptive that s what Herr Genscher has in mind, and once again he, rather than the Chancellor, seems to be taking the lead on many key issues.

Herr Genscher. Helmut Schmidt's much-travelled deputy, has spared Bonn much trouble with his conceptual farsightedness, but he will not be able to do so on this issue.

Arms supplies, come what may, seem sure to prove a serious strain on the Bonn coalition. Friedhelm Fledler

(Stuttgarter Nachrichten, 20 Merch 1981)

Gesundheit. Mr President!

They are not only trying to undermine Nato's December 1979 Brussels Ranking Soviet officials are indeed resolution; they are also trying to drive a touring Germany and other Western wedge between Europe and the United countries with a view to popularising the Kremlin's policy on the Nato arms

At a Bonn book presentation ceremony Georgi Arbatov outlined to invited guests the Soviet proposal for a moratorium on the stationing of medium-range nuclear missiles in Europe.

good manners."

he or his deputy, Lothar Ruhl, were to

Other Soviet officials touring the West with much the same mission include Valentin Falin, formerly ambassador to Bonn, and Leonid Samyatin, head of international information to the Sovi-

Both Chancellor Schmidt and Foreign Minister Genscher are fimrly resolved to abide by the Nato decision to modernise nuclear missiles in reply to the Soviet stationing of medium-range missiles in Europe for years past.

point with its allies, especially the United States, Britain and France.

A diplomatiw hat a contrast! At almost the same time as a tide of demonstrations indisposition with the final was of the Weimar Republic, Bonn

There is much to be said for the weimar Kepublic, Bonn Chancellor Helmut Schmidt at a conillnesses. President Carsten, the morals, duties and responsibilities of stance, is suffering from an attack to politician.
fluenza that has enabled him to a semotions ran high in the streets his state visit to Rumania. and in many government offices, the

Relations between Bonn and by pencellor pleaded for weighing politi-were somewhat under the westless of resson. It was almost a plea for un-Professor Carstens was advised by the standing for the difficulties politi-doctors to take it easy.

doctors to take it easy.

The President wanted to see the plaining themselves.

Germans in Transylvania as part there have been many critical voices, there have been many critical voic

lion Hungarians.

Official propaganda has it that The Chancellor's reaction to such lack nothing that would enable the temands has been unusually touchy, for develop national traditions from member of reasons. His Northern chawithout let or hindrance. But in matter is not given to heartwarming point is another matter.

Bucharest has nothing to fear in there is the traumatic experi-

Bucharest has nothing to fer at the three is the traumatic experience of the Hitler era, in which politics them from applying for papers to the Hitler era, in which politics them from applying for papers to the Hitler era, in which politics them from applying for papers to the Hitler era, in which politics them from applying for papers to the sample of the sample of the sample of the sample solution.

Whatever the reason may have the themselves to simple solutions. There is also the Chancellor's experience of the narrowness of scope for political action and the realisation that volutions the sample of the sample of the narrowness of scope for political action and the realisation that volutions. There could well have been sample of the sample of the Hitchest and the realisation that volutions. There could well have been sample of the Hitchest and the realisation that volutions are the sample of the Hitchest and the sample of t

CSUMUNDIT, MITTESIDENTI Much of all this is likeable or at least (Hannoversche Allgemeine, 20 Marie derslandable, as for instance the fact Moscow's moratorium proposition of a subject which the Soviet Union would find the state of a subject self to its missiles already stated in not only sound politics but also siles altogether, is felt by the Wall that he provide and create meanings and aimed at undermining the National state of the state

Or take his annoyance about having

But while Cabinet Ministers and stellectual leadership yet he had an engovernment representatives influence on the intellectual stress that America and Germany similar of the country, giving rise to one mind, Opposition spokesment with Brandt rubbed shoulders with agree.

at present.

(Saarbrucker Zeitung 19 Man Parker and Saarbrucker and Saarbruc

Publisher: Friedrich Reinsoks. Editor in Compared with them, Schmidt appears
Heinz. Editor: Alexander Anthony, English Bullously undecided.
Sub-aditor: Simon Burnett.

On rereading his remarks at the Kent

Georgine Pictorie.

Georgine Pictorie.

Friedrich Reinecke Verlag GmbH, 23 Schoele.

Friedrich Reinecke Verlag GmbH, 23 Schoele.

The one hand, while on the one hand, while on the Advortising rates list No. 13 - the statements: nuclear energy. Printed by Druck- und Verlegshaus Fried and Power and disarmament negotiations; MALINGS, Inc. 640 West 24th Sirest May 7 Power and disarmament negotiations; 10011. neur protest wave of the young, to

All articles which THE GERMAN ITEMPT AND PROTEST WAVE of the young, to published in cooperation with the sellect of the leading newspapers of the Federal Registers of the selection of the sellect of th

HOME AFFAIRS

Schmidt aims to keep the domestic peace

withdraws into a no longer controllable ethic of responsibility.

Not all these points of criticism are irrelevant. Practical statesmanship is indeed not identical with cool weighing of risks. Instead, it demands certainty, mostly to a greater extent than politicians are apable of with a clear conscience.

Politicians are under considerable pressure to convey the illusion that all will be well if a certain leadership personality or a certain political direction is followed. Schmidt seems to find it increasingly difficult to spread this illu-

It is not as if his opinion of himself were not high enough, for he certainly does not lack self-confidence, but the problems he has to deal with are not of suitable nature. There is no policy free

The Chancellor can be criticised, and criticised from the Left and from the Right, because, unlike Adenauer and Brandt, he is unable to reduce the issues to the necessary simple alternatives of

Criticism can also be formulated as a question as to political courage to the effect that the Chancellor shirks from implementing what the considers right.

There are above all two objections that can be raised against such criticism. First is the fact that Schmidt, though visible primarily through the moaning and groaning within his party rather

than by his own statements, has in fact made far-reaching decisions.

Second, the tasks confronting a Chancellor consist not only of implementing his own policy at any cost but also of securing a minimum of internal peace and preserving international cooperation. There are times, transition periods

perhaps, when the main thing is not a decision without ifs and buts in favour of a specific policy that would prove leadership but when mediation, negotiation and integration are called for.

It is not the least merit of Schmidt's domestic policy to have integrated numerous and widely different groups.

There is a similar pattern in his foreign policy and his contribution towards coping with the global economic crisis as well as in his efforts to keep the two superpowers talking.

Keeping everything together and going is the phrase that comes to mind, perhaps ability to keep the peace. It is this very peace-keeping ability

that also matters where relations with groupings that oppose nuclear energy or demonstrate on behalf of the squatters are concerned.

But this is even harder to achieve with a Second Extra-Parliamentary Opposition (APO) than with its predecessor in the late 1960s. There are several rea-

The demonstrators of today are both more harmless and more dangerous than

the old APO. The Left dissidents at that time were incomparably more politically minded and operated with the anti-capitalist ideological vocabulary.

Dialogue with them was tedious but not impossible. It was the time when Ralf Dahrendorf and Rudi Dutschke, standing on the roof of a car, engaged in a fascinating discussion, something unthinkable today. . .

The new APO has no outstanding leadership personality and largely lacks a theory and the terminology to go with it. This might be one of the reasons why its demonstrations so easily turn into pointless violence, even though most of the demonstrators are more reaceful than were those in the old

Much more clearly than with the old APO, it now transpires that the new



movement is a protest against technical and economic progress, an attempt to break away from modern civilisation an alternative which, though without clear political contours, penetrates deep into the mood of wide segments of the

This is neither a new nor a spectacular concept; and it would not end the dispute between different creeds. But it would provide an opportunity to carry on with the dispute in a tolerable and reasonably non-violent manner. This, too, would be a political leadership achievement, and no mean one at that. Rolf Zundel

(Die Zeit, 20 March 1981)

More at stake than housing

young people's protest and violence. But mere talking about the judiciary handling of the problem misses the point. What is involved is more than frequently imaginary. just the degree of toughness in police

action. In fact, if we were to revert to the tough 1967 action we would soon be faced with a major rebellion. But then, on the other hand, a waitand-see attitude by the police would at

best provide a breathing space for political action, but it could never replace it. The difficulty lies in the fact that the problems surrounding the dissidents ur-

gently call for social reforms which would take years, at best, to become effective. Moreover, it is a characteristic feature

of protest movements that they have an alarm function although they rarely contribute towards a meaningful solution of problems. On the contrary. Often the protesters imitate the very attitudes they

So far as the squatters are concerned, there can hardly be any arguing against the scandal surrounding housing left untenanted for speculative reasons.

But whose housing problems are the squatters trying to solve? Who benefits from their seizing a turn-of-the-century villa while a large family remains on the endless weiting list of the housing authority?

Has anybody taken a closer look at the massive suppression effect of the Dutch krakers on the local housing market for low income groups and foreign workers?

The fact that laws are constantly broken through such actions is one side of

the coin. Another is the fact that the social legitimacy which is always used to justify such illegal action is only too

the fundamental question whether consensus on the political handling and the priorities that must govern the manner in which social needs are satisfied is still strong enough to equitably distribute the

the perserverance, patience and fairness it takes, not as virtues per se but as a

Those who preach such virtues to the young must ask themselves whether

to an asocial use the squatters rudely imitate the established mechanisms of

Examples of this can be seen daily on television. Those who cry loudest, refuse to make sacrifices and who send tractors to Bonn, those who deplore environmental protection provisions are bound to be more successful than those

ticularly acute when there is a lack of political or financial means needed to

themselves are able to offer perspectives, combining them with a credible effort

on their part. Illusory promises are useless. But equitable renouncing can also be a fascinating objective. Seen in this light, it soon becomes clear that it is far from enough to differentiate between the evil squatters and the "good German youth

as a whole." The disappointment with a self-service society and political routine frequently expresses itself in the form of apathy and lack of initiative. Those who speak of terrorism talk about a highly danger-

ous but peripheral phenomenon. The liberal state truly deserves to be defended. But this must not serve as an excuse for making up political deficits by police and judicial action that drives the problems below the surface, no matter how gentle the action.

Politicians need time for their job and they must start from scratch. But they must earn the neessary faith. They must also fight for it and, above all, they must combat the established powers of a grab-

In seeking to discuss our youth (or deed talk with it) we should know what we are letting ourselves in for.

Those concerned are quick to notice when they are being used as polemic cannon fodder in a party politics tug-ofwar. They can also see when they are being taken seriously.

is no longer enough to praise the paper releases by the Swiss Youth Commission without drawing any conclusions from Hammer on the of the

a departure from established rituals, and

It would be unrealistic to doubt for a Imoment that the Soviet Union is concentrating on Bonn, which it sees as the weakest link in the chain, in its bid to soften up or put paid to the December 1979 Nato missile modernisation resolve.

And it looks as though East Bloc efforts are not proving entirely unsuccessful where Social Democrats in the Bonn SPD-FDP coalition are concerned.

Not, of course, that Bonn has any intentions of forgoing the arms modernisation part of a twofold Nato decision that also included an offer of arms limitation talks with the Warsaw Pact. Yet SPD politicians in Bonn sound a

more pensive note than anyone else when Mr Brezhnev outlines new nuances of his Westpolitik such as the missile moratorium. They seem equally impressed when the Soviet leader sands propagandists

such as noted Kremlin pundit Georgi Arbatov to the Western front with suitable interpretations. Bonn must indeed take greater care than either Washington or Parls to ensure that East-West ties do not decline to the point at which detente

atrophies. In Europe the Germans are sure to be the losers if East-West ties deteriorate. Germans on both sides of the demarca-

Kremlin tries kite-flying

modernisation decision.

tion line between Nato and the Warsaw

Pact have most to lose. The Kremlin is naturally well aware this point, so Bonn is an obvious choice for kite-flying prior to talks between the two sides.

So Herr Genscher on his forthcoming remind the Soviet Union in no uncertain terms of the conditions agreed last summer by Mr Brezhnev and Herr

They were terms on which arms control talks might be resumed and in view of the tense overall situation there would seem to be little point in the Kremlin playing about with them.

Germany is keenly interested in goodneighbourly relations with countries in Eastern Europe, but Bonn cannot for a moment abandon its anxiety about the security of the country.

its security is based exclusively on firm membership of Nato.

(Nürnberger Nachrichten, 18 March 1981)

Cabinet raps Russia

Dealing with Bonn's views on the subject he noted, purely and simply: "The Chancellor is mistaken on this point." The Cabinet strongly denied any

such allegation. Becker, replying to Press queries about the government's displeasure, said: "It is a matter of international practice and

He wondered what would happen if make similar comments in the Soviet

et central committee.

Bonn is in strict agreement on this

t is quite in order for Justice Minister LJürgen Schmude to have made a judiciary policy statement as it is in order for the Bundestag to have debated the issue of squatters and other forms of

In Brussels the Nato countries instance and an arrangement policy, aims and scope of ed on a twofold approach of arrangement policy, aims and scope of ernisation coupled with an offer distation in his speech during the budget They still favour either talks or detaile but that it elicited no response modernisation. Bonn also backs the other than the accusation of a lack of

posal for a European disarmament whetherhip. The feud over terminology, over the Not for nothing have German to the leadership and whether latellectual leadership is actually wanted clans for some time been jetting leads nowhere.

tween Bonn and Washington. Konrad Adenauer never laid claim to

They claim there is a much consensus between America, British the nation rested on the fact that, France than between Washington the nation rested as the midwife

Both succeeded in elucidating their

pordence bleese good to less that are happening anyway; but the need for orientation guidelines thains unsatisfied; that the statesman

What is really at the bottom of it is

The question is, does society still have means to a social end?

they have a right to do so. By seizing property that has been put seizing the national product.

who queue up behind a placard reading Distribution conflicts are unavoidable commonweal. in a free society, and they become par-

resolve them.

The challenge lies in the fact that the politicians can only expect and demand patience, tenacity and consideration from the public (and young people in particular) to the extent to which they

Besides, there comes a point when it

At the moment, there are no signs of that goes for all concerned and Loloht

Detente is dead, four leading pundits find in transatlantic survey

Since the Club of Rome forecast Limits to Growth it has been customary to pay more attention to projections prepared by specialists.

This is not only because politicians have their hands full coping with curcent affairs; it simply shows they prefer to the leave the future to the experts.

Four experts have now put their heads together to do some crystal gazing about the West's future. This does not necessarily mean the results must be four

On the contrary, intelligence can cancel itself out when multiplied, resulting in an originality shortfall.

Originality is thus not the first thought that comes to mind after the perusal of a recently published study entitled The West's Security - New Dimensions and Tasks.

It has been prepared by the directors of the New York-based Council on Foreign Relations, Winston Lord, the research institute of the German Society for Foreign Affairs. Bonn. Karl Kalser. the Institut Français des Relations Internationales, Paris, Thierry de Montbrial. and the London Royal Institute of International Affairs, David Watt.

They were assisted by an advisory group including such prominent neople as Christoph Bertram. Wilhelm Grewe and Robert Osecod.

The main positive points of the study are precision and matter-of-facthess in the best Anglo-Saxon tradition.

The four experts, assisted by outstanding research staff, have come up with a transatlantic inventory that can only be termed unprecedented

Far enough removed from the practical day-to-day politics of their respective countries not to be personally too involved for a realistic assessment. Kaiser. Lord, de Montbrial and Watt analyse the most disquieting aspect of current world politics, security.

Having read the booklet, the first question that comes to mind is: Are the experts optimists or pessimists?

Optimism and pessimism are in no way analytical categories, but the only conclusion one can arrive at after an initial perusal is that their assessment of the situation is bleak.

They do point out possible solutions. however, provided political practitioners heed expert advice.

The analysis is dominated by three aspects: European-American relations. American-Soviet ties and European-American attitudes towards the Third World, especially the Middle East and

The historic perspective that dominates this book can be summed up in one terse sentence. Détente la dead. One wonders whether the German representalive in this illustrious round wholeheartedly agreed with this finding.

The discussion today can no longer revolve around the question whether détente can be revived. The actual question is: What changes has it brought about in the secent past?

The end of détente has coincided with sustained economic difficulties. which go virtually unmentioned in the

The global crisis today is marked by a number of reculiarities. "The outstanding feature of today's international situa-

tion is the fact that the West is undergoing a phase of extreme tension and disunity at the very moment when it has to cope with a crisis in its relations with the East and the Third World and a sustained economic and energy crisis on a

What makes the European-American problems so dangerous is the fact that they are not always of a short-term

Instead, they have arisen as a result of structural changes in European-American relations.

There can be no ignoring the fact that the influence of the Europe-oriented East Coast elite has diminished if for no other reason than because America's foreign policy has turned its attention towards other regions in the world.

The change in the balance of power is even more important. The increasing economic development of Europe, resulting. in a decline in American influence. is counterbalanced by Europe's dependence on the USA for security. This dependence has increased rather than

This has led to American demands that the Europeans should make a greater defence effort and this, in turn, has led to considerable domestic tension in a Europe that has been used to security

at bargain-basement prices. The danger that segments of the West could break apart due to different assessments of the world situation has become acute as a result of the change in the military balance between the USA

But there is nothing new in the study's evaluation of the situation. A still existing but rapidly diminishing Western superiority in some areas of nuclear armament is balanced by Soviet superio-

rity in most conventional areas. The danger of such an imbalance lies not so much in the risk of an attack on Europe as in that Europe is becoming increasingly susceptible to blackmail.

The Americans speak of a "self-Finlandisation," and this is why they welcome Nato's decision to revamo its medium-range capability in Europe.

America also demands a three-percent increase in military expenditure. All this is motivated by the widespread view that the Soviet Union is increasingly prepared to take a risk.

The statements on East-West economic relations are rather conservative, but this does not mean that they should necessarily be rejected.

Here, the American influence seems to be particularly strong because the Four Wise Men were unable to agree on an assessment, just pointing to the pros and cons and leaving it to the reader to form his own conclusions on whether closer East-West ties are harmful or beneficial to the West.

The days of the good old Atlantic system are over. According to the study, a new type of security system will have to be tested, a system based on partnership and shared responsibility.

The development of such a system is. however, hampered by the specific wishes of the two parties, which leads to new tensions.

The Europeans want to continue the detente policy while the Americans want to regain their absolute leadership in world affairs, especially through the use of military power.

This illusionistic attitude is contrasted

with the more realistic reshaping of foreign policy which would also imply its

The reason given for this new realism is the necessity of a common European-American Middle East involvement.

It is felt to be needed because only secure energy supplies can stop an economic crisis that would be so bad as to make the 1932 crisis a mere prelude. In other words, foreign trade policy

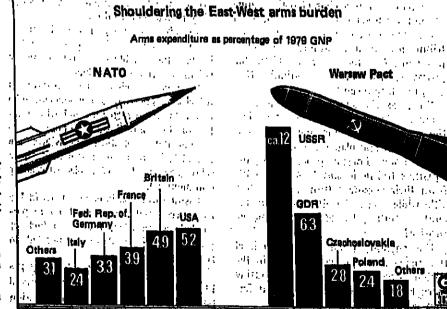
and military policy are lumped together. It is here that the study comes up with surprises. Never before has there been such an outspoken plea to treat the Middle East as an issue that is as impor-

tant as Europe. "No difference should be made between an aggressive Soviet attitude in the Middle East and in Europe so far as political consequences are concerned."

This calls for military measures that would prevent the outbreak of conflicts in the Middle East from spreading to

"It is part of the logic of a policy of geographic containment of military conflicts in the Middle East that the Europeans and the Americans maintain a military presence in that region and in other areas outside Europe."

This boils down to the formulation of



a post-détente doctrine. They the MEDIA longer discusses whether détents à sible or not.

It adopts the attitude that he détente is dead tension must be slised. In other words, not detent tension is divisible.

The conclusion is that the Europe and the Japanese must participal safeguarding oil supplies. But they have to contribute to a rapid deploy We were full of hatred when we left force.

Germany in 1937. But Deutsche

This again raises the problem de welle (The Voice of Germany) has den sharing which cannot be refusible us to forget. We've been listenthe formula: American soldien, being to its broadcasts for the past 25 pean money.

On the other hand this many than the past 25 pean money.

On the other hand, this most sing time.

Mean: "American and European pool This quote from a letter by Freddy nel and money and American remains Sonia Howard of Herts., England, is s of several hundred thousand the

The four experts reject Ambiguille, as its staffers call it, receives complaints that Europe is leaving the terry year.

They make a number of suggest that was station, which broadcasts in such as a qualitative improvement 34 languages, received 404,058 letters American military personnel, more (1979; 381,927).

Cussion on the challenges of the by in terms of listeners' mail the Welle in which top politicians are to take thus ranks before the BBC. And the the MBFR talks on mutual troops are some for popularity, as established the MBFR talks on mutual troop at same goes for popularity, as established tions must be governed by "real make last year by the International Short-capabilities" rather than the number Wave Club. troops, withdrawal from the CSCE p in its survey the Welle occupied first ess should the USSR invade Polanda place ahead of BBC, Radio Netherlands finally, reduction of exports to and the Voice of America.

The experts would be no expets slone, an American survey shows, has they did not call for an increase in some 10 million weekly listeners. pert committees and closer consultate Russian writer Lev Kopelev, who has Of all the proposals, the one that been stripped of his citizenship and now for a permanent summit of seven the lives in Cologne, has been receiving would include security issues is the telephone calls from all parts of the plausible.

Soviet Union since Deutsche Welle

Anybody who remembers the is broadcast an interview with him a couppancies between the resolution le of weeks ago. summits since 1975 and the subsect Here, it must be taken into account consequences will see this as a deposit that the Soviets have been lamming the attempt to overcome objective differ Valle's Russian-language programme ences by personal charm.

For the French and the America whose Presidents have sweeping is policy authority, such an idea have an attraction.

But for other countries, among the Federal Republic of German, would amount to no more than ! eign policy arabesque. What would be more effective at

formation of small groups of key We tern states that are interested in a F ticular region and are prepared to be from West Gormany, more than from come involved there. Since a central group included closely followed by Namibia, formerly major European states and the USA Geman South-West Africa, Brazil, Ar-

would have the advantage of enters and South Africa, Some 1,200 ing more understanding for the section of the section of the section and south Africa, Some 1,200 from pean line of argument.

The 53-page study has been pro
Though the bulk of the mail had to
by some as the political book of the with the German-language pro-

year. But this it is not for two resons gammo and contained wishes, sugges-1. The authors had to sick to the brittle type of reality while at the time exerting influence on politics. It hereasingly becoming a sort of information of the state of the

imposes limits on the imagination 2. They were only able to deal 2. They were only able to one segment of the wide range from listsners wanting to lenges. Domestic policy realities that can the the wide range of the wide are the difficulties of realising some the ideas. who want information on their forebears

Even the non-military aspect of rity is mentioned here and there. tary policy, leaving the social and have letters forwarded to German politi-lepment: policy background due to day write in English (last year essence, the booklet is a study of

The book's merit lies elsewhere, at last provided a discussion relational agotisms, and should an analytical approach to political conty pares difficulties but can dipate new avenues.

(Dentaches Allgametos Sone)

The Russian-language programme

ince the Polish troubles started in Au-

German-language mail from more

than 150 countries and territories

Frantferter Algemeine

amounted to 54,000 items last year, and

thus represented the lion's share of mail.

Though 16,000 of these letters came

my other one place in the world, it was

tion exchange for questions on Germa-

suggestions for more effective develop-

Ment aid to German-descent Americans

Frequently, listeners write to ask to

53,000). The most prolific letter-writers

among the English lariguage correspond-

this are the Indians (22,278) and Ugan-

Some 25,000 listeners wrote in French

lest year, but they were by far outstrip-

led by African languages, 42,000 wrote in

and an equal number in Swahiii.

But letters written in African lan-

In the Black Forest.

dans (7.099).

Deutsche Welle and Deutschlandfunk, world radio's voices of Germany

guages did by no means come from Africa only. Many were mailed in Greece, Britain, Rumania and the USA.

The Arabic mail (12,564 items) also did not only come from Arabic-speaking countries but from France, Austria, Swe-

The listeners' mail department handles some 8,000 letters a week and the trend is rising.

Deutsche Welle tries to be helpful by maintaining P.O. boxes in 24 developing countries so that the listeners can write at local postage rates rather than paying the high overseas rate.

Of course, much mail also means lots of criticism. But at least Asian complaints about poor reception can now be soothed by pointing to the fact that a relay station in Sri Lanka is soon to become operative.

Unfortunately, a tight budget makes it hard to meet demands for the inclusion of additional languages.

What really flabbergasted the listeners' mail department was a listener who wanted to know why German politicians that are interviewed by the Welle speak such poor German.

Germany's most modern broadcasting stations on the southern periphery of Cologne house 2,400 staffers and stand up to 138 metres high.

The stations are Dcutsche Welle and Deutschlandfunk, which have finally found a permanent home after having operated from provisional premises for

Deutsche Welle maintained its studios and offices in various office buildings scattered throughout the city, and Deutschlandfunk began operations in early 1962 in a large old villa in the suburb of Marienburg.

What were formerly living rooms, bedrooms, pantries, etc. were turned into studios, with loosely laid cables all along the walls.

The furnishings were primitive but sound insulation was so outstanding that the Polish Embassy, which later moved into the building, asked that it be left.

The new high-rise buildings lack such welcome features as windows facing a somewhat overgrown garden with old

But technically the new premises are outstanding. The acoustics are of the very first order, the sound insulation is tops and, of course, the whole complex is air-conditioned.

The huge high-rise buildings, visible from afar, give a dark and lifeless impression even in glaring sunlight.

Doutschlandfunk broadcasts in Ger-

man 24 hours a day and has evening broadcasts in 14 European languages, Its listeners include not only people in both Germanies and the rest of Europe but also people all over the Continent who are interested in a comprehensive picture of Germany.

Deutsche Welle, which is little known

in Gerthany, fulfills the same function but broadcasts on short wave and can be heard world-wide. Its broadcasts are in German and 33 foreign languages, including Sanskrit, and it broadcasts 90

between Cologne and Aachen), in Bayaria, in Rwanda, Portugal and on two Ca-

call'sign based on Es sucht der Bruder seine Brüder are also transmitted via the Symphonie Franco-German communications satellite.

The Deutsche Welle subsidiary Transtel has for some years been making foreign language films informing about West German politics, economics and cultural affairs.

in addition, there is an installation through which TV pictures can be con-

verted from video tapes to 16mm film. More than 1,000 copies a month are made for subsequent braodcasting by numerous foreign stations.

Central and South American stations are interested primarily in information, education, technology, science, art and literature plus sports and music.

African stations prefer topical German subjects, children's programmes and entertainment. Asian viewers usually opt for a mixed bag.

The Bonn government provided the 14-acre site for the new buildings. When the foundation stone was laid in the spring of 1974 everybody praised the exellent location along the planned city highway, but the highway failed to ma-

The two radio stations share a library. archives, the electronic data processing

installation, workshops, the air conditioning plant and the emergency generator.

The various editorial offices all have their own studios on the same floor, while the 85-metre studio tower of Deutsche Welle houses 46 dust-free studios for radio plays, two of them with a floor area of 75 square metres each - something radio producers could only dream

of before. The TV section also contains the dubbing studios and many technical innovations, among them a converter for all TV systems to enable Transtel to provide its programmes to suit every

Artificial sound effects have virtually been done away with because the studios are equipped with wooden, stone and steel stairs, taps, doors and windows with various types of latches, paths of sand, tile and gravel plus numerous other such aids to "noises off."

Short-wave listeners will always be first to learn what's new in the world. Cologne radio experts recommend the BBC World Service at dawn, the Voice of America in the early morning hours plus Radio Australia and, of course, Deutsche Welle at any time of day or

So before leaving home to go to work, listeners can already get the first news from America where it is just past midnight, from Australia where it is early afternoon and, of course, from Europe.

Incidentally, the foundation stone contains several documents, among them postage stamps from 156 countries, something to give future archaeologists a thing or two to puzzle over.

(Frankfurter Allgemeine Zeitung

Klaus Schütz director-general at Deutsche Welle

The new director-general of Deutsche Welle, Klaus Schutz (SPD), outgoing ambassador to Israel and formerly mayor of West Berlin, told Die Welt recently that the short-wave station would "depict all aspects of Germany as it has always done."

Deutsche Welle's function, he said, is to put across the German view on important issues. The Bonn government might be the central authority but the German view could not be understood to be one-sidedly the government view.

The top 34 staffers guarantee that Deutsche Welle will do justice to this function, "I see no need for a revolution," Herr Schütz told the newspaper.

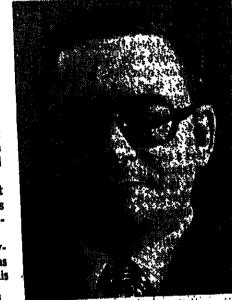
He disagreed with the view that partypolitical influence on Deutsche Wells has become more pronounced with his appointment:

"I'm a Social Democrat, but so far as my new office is concerned I don't consider myself the representative of any one political party,"
He stressed that Deutsche Welle

would not become a government station under his directorship: "I was never a journalist and my, pointment to the post won't make me one. But I'll see to it that the journalists

can work as freely as possible."
Schutz, who is expected to assume his post in summer, hopes that the station will benefit from his experience in international cooperation as a state secretary in the Bonn Foreign Ministry under Willy Brandt and as ambassador to Is-

The station, he said, would devote more attention to North-South problems but it would not become a station specialised in developing countries.



Klaus Schütz

Like his late predecessor Conrad Ahlers (SPD), Klaus Schütz was elected by the Radio Council on second ballot: . He said he was certain that Bonn

those parts of the CSCE agreement which concern overseas broadcasting But the overall political situation also

has a bearing on the effectiveness of Deutsche Welle. Said he: "I hope we won't be faced with now pressure. Addressing himself to the East Bloc.

he said: "Anybody who wants informa-tion on the Federal Republic of Germa-ny will do well to tune in to Deutsche Wells and will also be well advised not to jam its broadcasts." Gernot Facilis

3

CC

Fierce competition on **Eurobond market**

Frantfucter Allgemeine

There is a bleak mood on the Euro-I market. Risks are growing, competition is getting tougher and banks are haring to calculate ever more keenly.

Dilemmas are the order of the day. Take the credit negotiations with Poland. Polish debts have swelled to more than \$23bn, and the Poles have admitted at conferences in London and Paris that they are unable to pay. What is more they need further Western assis-

If it were to stay on schedule, Warsaw would have to repay \$10.9bn this year. Its inability to do so leaves the Eurobanks with only two possibilities: They can reschedule the loans and provide new credits or they can put Poland on

There are, however, not only political considerations that speak against the latter action but also down-to-earth commercial exigencies.

If Poland were unable to make repayments on due date, the Eurobanks concerned would have to provide the necessary reserves in their balance sheets, and the consequences would be rather unpleasant.

As a way out of the dilemma they recommend that their national governments once more jump into the breach with guarantees. But this would mean burdening the taxpayers of the creditor countries with the Polish credit risk.

Another case in point is the negotiations about the vaunted DM10bn credit for the natural gas in return for pipelines deal between Germany and Russia.

The interest rates offered by the Soviet Union are unrealistic but negotiations linger on, though they are becoming increasingly more tedious.

One of the reasons for the continued talks is Germany's interest in energy supplies. But international competition

alo plays a role. The Japanese government for one has given its banks operating on the Euromarket the green light for \$3bn credit for the same project.

A third example is the GDR, which is now canvassing the Euromarket with Soviet backing.

The GDR's net debt has risen to \$6bn. A credit consortium headed by the Paris-based Crédit Lyonnais has granted East Berlin's Foreign Trade Bank a new five-year roll-over credit of \$250m a ridiculously low interest rate of 5/8th per cent above the London in-

What has prompted the Eurobanks to be so generous towards the East Bloc? Political considerations play a role; so do national interests in promoting exports to the Communist bloc.

Another important element is the money glut on the Euromarket, which has gained the upper hand over reticence. New billions from the Onec countries keep flooding the market month after month.

Granted, once in a while the Opec countries buy blocks of shares, real estate in Paris or precious metals and they also increasingly give direct credits to development banks.

But this is only a fraction of Opec surpluses which will again reach at least \$80bn this year, and the bulk of this money will continue to go to the major

The Opec countries pin their faith on the fact that these banks are not seriously in jeopardy because no industrial nation will risk cracks in its banking

Seen in this light, it is all quite simple. The Opec countries pump money into the Euromarket, leaving it to the banks to worry about recycling petrodollars by channeling then back into the world economy, on the banks' account and at their risk, of course.

The number of countries still considered reasonably creditworthy this spring has declined still further. There are whole groups of countries in Africa, Latin America and Asia which, in the bankers' view, are barely creditworthy any longer.

. But banks have learned from experience. The risk element is analysed more closely and they are now prepared to say no in certain cases.

And when new credit is extended to problem countries, this is usually done to maintain their ability to service interest at least. This again shows the cleft stick in which the banks find themselves.

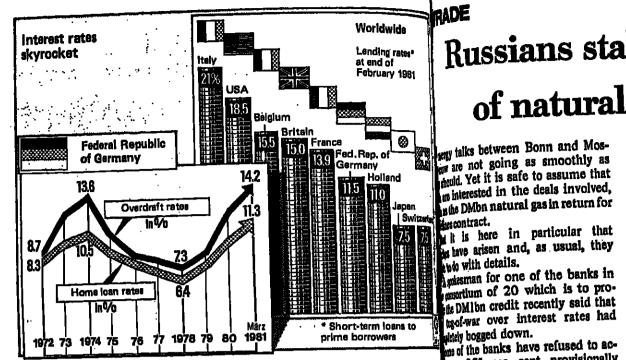
As a result, banks prefer to lend their money to rich industrial countries which now depend on international credit to balance their current accounts (among them the Federal Republic of Germany).

But here other problems arise. Lending money to powerful industrial countries is not always a profitable deal.

Competition on the money market is fierce and banks are lucky if they can command a margin of 3/8th of a percentage point, a margin hardly in keeping with the overall risks Eurobanks run.

The recent earthquake credit to Italy is a typical example. Bankers Trust, New York, promised to arrange a \$2bn credit on preferential terms, so to speak as a social gesture to alleviate misery.

But the Eurobanks to whom Bankers



Trust went for money were reluctant to go along and Bankers Trust had to halve its commitment.

A means by which the Eurobanks could get out of the current dilemma and retain the high influx of petrodollars was presented last year in New Orleans by Dr Wilfried Guth of Deutsche Bank and reiterated in a lecture at St Gallen University, Switzerland.

His idea is to harness the IMF, the World Bank and other development banks, which would be entrusted with recycling the petrodollars.

Ideally, says Guth, the Opec countries should take a risk and lend their money directly to the developing countries. But they are reluctant to do so, for obvious

The second-hest solution would be a recycling system in which the banks would only act as brokers or a sort of clearing house for petrodollars. They would lend this money to international

The IMF and the World Bank would be backed by member-nations, in other words, essentially by the taxpayers of Western industrial nations.

All these are just spotlights beamed on a complex situation. They show the extent to which the oil crisis has affected the world. They also give rise to disquieting vistas of the future.

(Frankfurter Aligomeine Zeitung für Deutschland, 18 March 1981)

Exports face Japanese challenge

nations makes it hard to understand why there is so much talk of a Japanese ex- the consumer electronics sector. port offensive.

for the German Economy show that the a rearguard action. United States accounts for 10.9 per cent of the world's exports, with Germany ranking a close second with its 10.5 per cent. Japan lags far behind with its 6.3

ly is the fact that the Japanese are con-

struments, then they followed this up in Right now the automobile and elec-

still manages to hold on to its lead world-wide, here, too, Japan is catching

The Japanese operate along the same lines that accounted for Germany's economic success after World War II. Highly skilled labour uses the most modern of technology and production methods to make goods that are exactly what the market wants.

German industry will have to step un its research and development sector if it is to hold its position as one of the world's major exporters.

Rainer Diermann (Nordwest Zeitung, 10 March 1981)

31,000 tons of poulity and 380,000 m luity over the Bundesbank's tight of sugar from EEC stocks.

Butter exports were discontinued to the Chamber of Trade, for inmassive protests from Germany Etchain as called on the central bank to Britain. But this happened after the infect of the brakes immediately. Britain. But this nappened and will Democrat MPs in Bonn had Russians had already received 1300 km Democrat MPs in Bonn had recommic affairs spokesman, Wolf-

The quotas to be supplied under the Roth, remind the Bundesbank that boycott provisions were 70,000 tons of the butter and between 200,000 and 400,000 to the butter and that its interest rate polia only by termed a horror trip.

a talks are progressing so slowly,

now definitely said that they will

discuss interest rates any longer.

All that has been learned so far the grace.

from EEC supplies after the USA of cards. we unemployment will necessitate France, which has been demanded that funds for the Federal Labour for months that the embargo be lifted (which pays unemployment becan now point to the study, which has and the resultant falling social shows that the boycott was ignored in contributions will force Bonn to

France's farmers, who had a bump France's farmers, who had a Dunit of the USSR where the 1980 harvest, by locket? The USSR where the 1980 harvest, by locket? Worker to information from American his high interest rates preclude an amounted to only 179 million tons and amounted to only 179 million tons and the state will be in even more.

Canada lifted its embargo as far but the state will be in even more as 29 November 1980 and promised to supply Moscow with 5 million tons and promised in the state will be in even more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Supply Moscow with 5 million tons are seen more.

Sup crop in 1980, are pressing for exports

Russians stall on terms of natural gas deal tons, which is more of a blow for Italy than it would have been for West Ger-

> mere three per cent of total oil imports. As a result, Bonn is not particularly alarmed by the news from Moscow because, as an oil industry spokesman puts it: "Russian oil is incredibly expensive and not of the best quality."

many which last year bought 3.5 million

tons of Soviet crude, accounting for a

It is possible that the alleged "technical difficulties" are meant to cover up for the fact that Soviet oil exploration has fallen short of target.

me of the banks have refused to ac-It is a well-known fact that the Rusthe 9.75 per cent provisionally sians are as troubled by oil shortages as Grain embargo de Russians, annoyed anyway beis the West.

Granted, they have enormous reserves, but they are in regions that are inaccessible and the technical and climatic difficulties there are incomparably greater than in the Arabian desert.

In any event, oil production is far short of target. According to the Financial Times, the 1980 production target was 640 million tons but only 603 million tons were actually produced.

Output between 1980 and 1985 will rise by only one per cent a year, which is totally inadequate to slake the growing oil thirst of Soviet industry even if industrial growth also falls far short of expectations.

the American embargo.

Yet the EEC in the first half of the shipped more than 842,000 tons of gan tons of Russian crude at to the USSR, quadrupling its normal than the shipped more than 842,000 tons of gan than tons of Russian crude at the total than the shipped more than 842,000 tons of gan than tons of Russian crude at the shipped more than 842,000 tons of gan than the shipped more than 842,000 tons of gan than the shipped more than 842,000 tons of gan than the shipped more than 842,000 tons of gan than the shipped more than 842,000 tons of gan than the shipped more than 842,000 tons of gan than the shipped more than 842,000 tons of gan than the shipped more than 842,000 tons of gan than the shipped more than 842,000 tons of gan than the shipped more than 842,000 tons of gan than the shipped more than 842,000 tons of gan than the shipped more than 842,000 tons of gan than the shipped more than 842,000 tons of gan than the shipped more than 842,000 tons of gan than the shipped more than 842,000 tons of gan than the shipped more than 842,000 tons of gan than the shipped more than 842,000 tons of gan than the shipped more than 842,000 tons of gan than the shipped more th Moreover, the Kremlin also has problems with its East Bloc trading partners, who last year bought 80 million tons of

So here we are, caught in a cleft stick.

Our oil bill is rising and so is the for-

eign exchange amount we have to pay to

money to buy mammoth projects from

us such as harbours, roads, housing and

factories. They are troubled by a lack of

skilled labour which money alone can-

So what can we do to bring back the

petrodollars? The Bundesbank's idea is

mark and attractive interest rates and so

offer the sheikhs a stable deutsche-

But the sheikhs no longer use this

Soviet crude at prices way below those charged by Onec.

Moscow now charges Comecon members a composite price based on the perbarrel price of the past five years. This means that the steep prices charged by Opec between 1978 and 1980 have only partially been passed on to East Bloc buyers of Russian oil.

Poland clearly demonstrates that the Russians are rather tight-fisted with their oil even when it comes to their

Last year, Poland received just under 16 million tons of crude from its big brother but it needed 19 million tons. As a result, Warsaw had to make up the difference by buying three million tons at world market prices.

It is unknown whether the Kremlin has now called on its Comecon partners to tighten their energy belts, but Western buyers of Soviet crude will certainly feel the pinch of Russia's technical prob-

There are, however, subtle differences. Finland, for instance, will get preferential treatment and will be better off than the Italians.

The French will also be treated more cenerously than, say, the Federal Republic of Germany because the Kremlin is interested in improving its economic and political ties with Paris.

This might apply to Bonn as well, but here the protracted natural gas talks have had their effect. Perhaps Moscow would like to hint to Bonn how interested it is in the DM10bn natural gas

Bonn is bound to take note of the hint and conclude that technical difficulties are always a possibility where the Soviet Union is concerned. Helmut Roesler

(Rheinischer Merkur/Christ und Welt, 20 March 1981)

Exports to East Bloc

> It has been customary for the past few Lyears to speak of German exports to the East Bloc as stagnating at a high

> This is supposed to have a positive ring and convey the idea that German shipments to the East have not collapsed as a result of the general political si-

But clichés should always make you think. The fact is that German exports to the Comecon countries have risen by a mere 11.4 per cent nominally since

In other words, the growth rate has fallen far short of price increases, which boils down to a decline in real terms. Yet German imports from the East Bloc have more than doubled.

After the steep rise in imports from the West in the first half of the 1970s, this change did not come as a surprise. It was primarily due to detente and an economic change of course in the East

Imported technology was to help the East catch up economically. Most East Bloc countries were therefore prepared to borrow heavily from the West, unlike in the 1960s.

But indebtedness reached such proportions as to start worrying the East Bloc. As a result, there was another change of course in the mid-1970s.

Now exports to the West were to be boosted and imports curbed in order to achieve a balance of trade. Most countries were successful, though to varying

In 1975, Germany's balance of trade with the East showed a surplus of DM8.8bn; by last year this had shrunk Growing pressure on Bundesbank

But indebtedness to the West was not the only reason for the East Bloc's curbs on imports. They were also due to the realisation that a modern plant can only operate as efficiently as in the West if there is the skilled labout to run it, if a standard of quality is maintained and if there are adequate transport routes and energy supplies.

In many cases these prerequisites did not exist. As a result, the simple expedient of paying for a plant from the export proceeds of the goods produced by it did not work.

This fallacy is one of the main reasons for Poland's economic straits and for the cancellation of mammoth Chinese orders from the West.

The development of the infrastructure necessary for such major projects by far exceeds the capabilities of these coun-

In fact, the days of mammoth projects, with few exceptions, are over so far as trade with the East is concerned.

Not only China but most East Bloc countries are now concentrating modernising existing industries. In addition, they want to put their neglected agriculture into order and to boost the consumer goods industry.

This does not mean that they will forgo Western technology. On the contrary, modernisation also calls for it. But the range of goods supplied to the East will change and sales of large-scale plant will go down still further.

Trade with the Soviet Union could well take a somewhat different course

Continued on page 9

9 N N

But this is deceptive. While German business only just managed to stand its ground in the past few years, and even that only because Britain and America declined in the export sector, the Japanese have been gaining ground continuousty.

What worries the Germans particularcentrating on exactly that type of goods with which Germany has been particularly successful on foreign markets, highcalibre capital and consumer goods.

A cursory glance at the economic data First the Japanese overtook Germany in precision engineering and optical in-

Recent figures released by the institute trical industries in Germany are fighting Even though mechanical engineerin

was a flop

the USSR than ever before.

In addition, the Soviet Union de

this period received 93,000 tons of be

veness of the embargo.

The European Community's granding to Moscow, it is the Gerembargo against the Soviet Unit bankers who have put the spanner

in response to the invasion of Afghaite works. But in another trouble to the invasion of Afghaite works. But in another trouble to the invasion of Afghaite works. But in another trouble in response to the invasion of Afghaite works. But in another trouble in response to the invasion of Afghaite works.

A classified study by the EEC Continue lies squarely with Moscow.

mission shows that in 1980 the Emple Soviet Union, it was learned re-

pean Community exported more gardy, wants to reduce crude oil ship-butter and other agricultural products is to Western Europe by 20 to 25

Following the January 1980 Washirk balles.
Following the January 1980 Washirk balls information was first passed on ton boycott decision the Community balls information was first passed on ton boycott decision the Community balls information was first passed on ton boycott decision the Community balls information was first passed on the Italian embassy by the Soviet was first passed on the Italian embassy by the Soviet was first passed on the Italian embassy by the Soviet was first passed on the Italian embassy by the Soviet was first passed on the Italian embassy by the Soviet was first passed on the Italian embassy by the Soviet was first passed on the Italian embassy by the Soviet was first passed on the Italian embassy by the Soviet was first passed on the Italian embassy by the Soviet was first passed on the Italian embassy by the Soviet was first passed on the Italian embassy by the Soviet was first passed on the Italian embassy by the Soviet was first passed on the Italian embassy by the Soviet was first passed on the Italian embassy by the Soviet was first passed on the Italian embassy by the Soviet was first passed on the Italian embassy by the Soviet was first passed on the Italian embassy by the Soviet was first passed on the Italian embassy by the Soviet was first passed on the Italian embassy by the

to lift credit squeeze They also have to do something about the growing current account deficit. As happened 30 years ago, more foreign exchange has been leaving the

the Opec countries.

country in the past two years than has been coming in. But unlike then, cur-The final figures for 1980, which the social Democrats in still under wraps but have leaked out the final figures. They fear that the high interest some extent, substantiate the ineffect of the fear that the high interest rency restrictions are now out of the ill give the sagging economy the

that the Soviet Union managed to come the looming decline materialises most of its agricultural requirement planning must collapse like a

manage to keep the balance of payments deficit within tolerable limits. The trouble is that this drives the economy into a nosedive. On the face of it, the situation seems hopeless. But is it really?

Perhaps there could be a way out of the industrial countries would stop thinking only of themselves. They could join forces and prompt

the Opec countries to invest their money where it will do the most good for humanity as a whole, in the developing nations and above all the poorest of the

This would enable the Third World countries to get their economies going again and buy from the industrial countries, for the good of all.

But it is most unlikely that the industrial countries, which themselves are providing very little in development aid, can induce the Opec nations to do this.

The sheikhs are businessmen and invest their money where it is safe and earns good interest.

So what about if the industrial countries stopped giving good advice and paid the oil producers the interest on loans granted to the poorest of the poor and if they guaranteed repayment of the

This would be costly and would call for an increase of the development aid budgets. But since the industrial counare short of money to do so they would have to cut back on their defence

However, they evidently consider it easier to sell military hardware to the Opec countries and so recycle some of the oil money.

This is one way of reducing the current account deficit. But who is to guarantee that these arms will not be used to wage war, as is happening now between Iran and Iraq, and so stop the oil flow altogether? Jilrgen Duenbostel

(Deutsches Aligemeines Sonntageblatt, 22 March 1981)

CC

COMMODITIES

Machinery, Plants and Systems



Metallurgical Plant

Integrated plant blast furnaces: steel mills, continuous casters, electrometallurgical



Cranes

Overhead cranes, slewing cranes and libs, suspension oranea and track systems, and



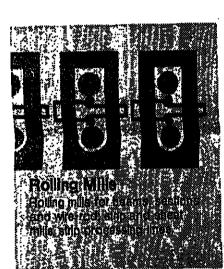
Bulk Handling.

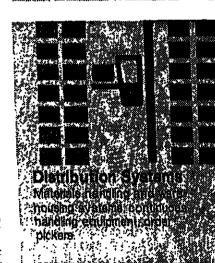
CC

CT

slt slt

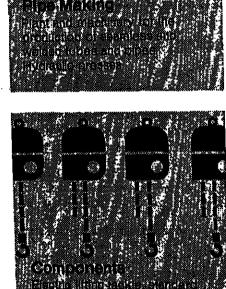
Bucket wheel excavators. reclaimers and belt conveyor systems, container handling



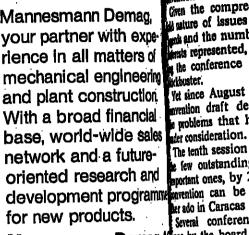






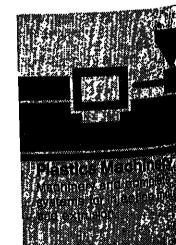


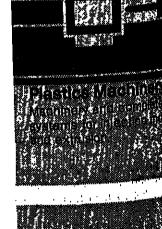


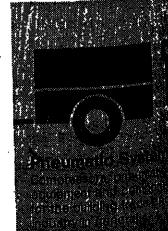


Fed. Rep. of Germany











Reagan administration muscles in on

The UN Conference of the Law of New York on 9 March. It has met reh bief is to review the law of the

as a whole and to prepare a draft nation on all aspects of the subject. Gen the comprehensive and maniyour partner with experiment and the number of countries and rience in all matters of least represented, it is hardly surprismechanical engineering the conference has proved such a

and plant construction is since August 1980 a preliminary With a broad financial avention draft dealing with most of problems that have arisen has been

network and a future- The lenth session is intended to settle oriented research and a requireto few outstanding issues, admittedly appoint ones, by 24 April 1981 so the development programme parention can be signed without furerado in Caracas this autumn.

Several conference timetables have Mannesmann Demag Affone by the board in the past but the Postfach 10 0141, D-4100 Dustrument plan has so far been generally fed. Rep. of Germany

The tenth session is intended to conthate on three main groups of issues. The first is whether and, if so, to tal extent international organisations to be entitled to sign the convention. his point is of great importance to the

A related issue is what national liberamovements are to be entitled to spenship by the terms of the conven-Me second concerns the body that is supervise sea-bed and ocean-floor side with such time as the convenisplacement to body, the preparatory commission, preprom, are to extend far beyond tetechnicalities.

I will, in the final analysis, pave the by in which the Sea-Bed Authority, or leprise, is to supervise exploitation of sea bed and ocean floor.

repeom procedural rules will, for inapply to the Enterprise for as the countries concerned have Magreed to others. alemrise procedures will be of cru-

importance in implementing speci-

East Bloc

touse of its current-account position with has improved due to price intates for primary energy.

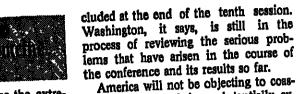
But there are limits here too, even loogh German shipments to the Soviet non rose by close to 20 per cent in 600. This growth rate was largely due purchases in connection with the Impic Games. . ;

This year's trade with the East Bloc be marked by the East's efforts to ove its current account position.

Willingness to borrow has also been duced by high interest rate levels. So as German imports from the East are emed, they have slowed down due

conomic stagnation.

le make matters worse, competition wys becomes flercer in a recession. As result, we should be grateful for small wies and be satisfied with stagnation high level. Hans-Jürgen Mahnke (Die Welt, 7 Merch 1981)



tal states' rights being substantially ex-

tended in coastal waters. As a coastal

state it stands to benefit from this par-

Exploitation of the sea-bed is another

matter, however. It will be the first time

an international organisation has ever

mined, processed and marketed raw ma-

Private companies are required by the

terms of the current negotiating text to

sell to the Enterprise at fair and reason-

able prices their technology and that of

A compulsory transfer of private

property is thus envisaged, which is a

new departure in the law of property as

In terms of free trade this mandatory

transfer of know-how may arguably be

warranted inasmuch as the Authority is

the custodian of the riches of the sea as

The same cannot be said of the fur-

over the details to competing companies

The Reagan administration appears to

be reserving the right to reject this diri-

gist and protectionist system either en-

The Americans may have in mind the

tirely or in part as unacceptable.

an aspect of international affairs.

a common heritage of mankind.

from other countries.

ticular change.

terials in this context.

their suppliers.

The third is safeguards for the extremely heavy investment made by mining companies before the convention comes

tion of pilot plant are unlikely to go ahead for as long as companies are not assured of being able to benefit from this spadework later.

Investors from countries that are signatories to the convention should enjoy

When others apply for the right to work in an area there must be no question of the rights of the company that originally explored the area being in any way prejudiced.

The developing countries have yet to accept such proposals.

These issues alone would have been problems enough for the tenth session, but the conference now unexpectedly faces even tougher issues.

The Reagan administration has announced that it does not feel bound by the results achieved at the previous nine sessions, arrived at by consensus as they

The draft as it stands was discussed item by item until no delegation expressly objected to the wording. By this token the the US government had not objected to the results achieved.

The State Department now says the debate will no longer be able to be con-

the Antarctic which, with a surface area

of roughly 13 million square kilometres,

repercussions of the system for the law Since the beginning of this month Bonn has shared responsibility for

is nearly half as large again as the United States. In Buenos Aires the Federal Republic of Germany became the 14th member the select body of consultative states by the terms of the International An-

tarctic Treaty. The foremost objective of this agreement is to ensure the integrity of the sub-continent and its exclusively peace-

ful exploitation. The consultative body, consisting of the 12 initial signatories of the 1959 treaty and Poland, will largely decide

what happens in and to the Antarctic. The South Pole continent may be covered almost entirely in ice but it has long ceased to be considered a mere waste land hostile to life as we know it. It has substantial natural resources

such as oil, coal, iron, copper and even

Krill, a tiny shrimp that mills around in Antarctic waters, could one day prove a major supplier of protein and a great help in solving mankind's food prob-

Bonn is now one of the select band countries bearing the aims and objectives of the Antarctic Treaty.

It was accepted as a member of this inner circle fairly fast and unanimously at the third special consultative conference in Buenos Aires, Bonn government sources noted.

Fears that the East Bloc might try to ensure similar status for the GDR,

They may also have in mind its consequences for the future shape of international economic ties as a whole.

After the complex and protracted negotiations that led to the results as they stand, this turning point in US views will not be taken kindly by the majority of delegations at the conference.

Yet the Americans may, for two reasons, succeed in bringing about changes even at this late stage in the proceed-

First, the increase in coastal states' powers as envisaged in the convention is already a certainty. The results accomplished by the conference in this respect have gained international acceptance to a large extent and been put into prac-

So the US position is far from unfavoumble on this point.

Second, for both power-political and geographical reasons it is doubtful whether a new law of the sea convention that failed to meet with US approval could attain much practical signifi-

In past negotiations the United States has been concerned primarily with the military consequences of a new convention, especially its provisions for straits.

Once satisfactory arrangements had been made on this point the Carter administration was evidently prepared to accept sea-bed solutions that could hardly be seen as in keeping with market

The Reagan administration was so strongly in favour of allowing market forces to take their course that this viewpoint was bound to be called into ther obligation envisaged, that of turning

Given the technology-orientated, commodity-dependent economy of the Federal Republic of Germany, the importance of any change in the convention draft along such lines is self-evi-Dr Rudolf Dolzer

(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 10 March 1981)

Bonn joins select band of Antarctic powers

which is merely an ordinary member of the treaty organisation, proved unfound-

Membership of the consultative group was granted in acknowledgement of Antarctic research by West German scientists and the Bonn government's Antarctic research programme.

They were judged to testify to a lasting interest in the Antarctic, especially the last-minute establishment of the first German year-round base camp.

Virtually at the last minute the site of the camp had to be shifted to the Jelbart ice shelf in Atka Bay. Construction was greatly hampered by snow and

The original site on the Filchner ice shelf had to be abandoned after unusually thick ice in the Weddell Sea this year stopped the German supply ships from getting through

Bonn has so far invested roughly DM260m in the Antarctic research programme. Fundamental German research interests were at stake, former Bonn Research Minister Volker Hauff once said. As a country traditionally associated

with both the arts and the sciences Germany was duty-bound, he felt, to contribute towards research into a continent that was still largely marked in white on the map:



But issues of more immediate political importance are likely to arise before long. They will include exploration and exploitation of natural resources beneath the eternal ice.

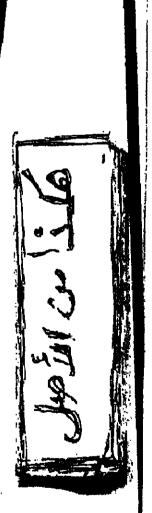
This is an issue on which the consultative committee has the last word. A convention to protect the living riches of the Antarctic's waters has already been drafted; a further convention on mineral resources is to follow.

More than 100 Antarctic recommendations have so far been made by this inner circle of countries.

They have dealt with specially proteoted areas, animal catches, environmental protection and Antarctic tourism, which has increased fast and furiously.

The Soviet Union in particular is said to be keen on environmental considerations, arguably with ulterior motives. Russia is obviously anxious to stall Western prospecting and exploitation of the continent's natural resources until such time as it can compete with Western technology. Hartmut J. Keppner/dpa

(Der Tagesspiegel, 7-March 1981)



THE ARTS

Prussia's architect

Karl Friedrich Schinkel, who was born 200 years ago in Neuruppin, near Berlin, was impressed at an early age by the monumental pathos of Ancient Greek and Roman architecture.

He toured Italy, as belitted a Romantic enthusiast, and in Rome was noted as a promising youngster by Wilhelm von Humboldt, the Prussian ambassador, During the lean years of the Napo-

leonic occupation he earned a living for himself and his family as a painter of idealistic landscapes and imitation mediaeval city scenes.

He astounded his contemporaries with theatrically painted (one might almost say stage) versions of historic events.

He introduced a new style in stage set design, simplifying it, and designed all manner of buildings, furniture and the

Castles were his favourite, but he also designed buildings to order, also bridges, chairs, tables, desks, the Iron Cross and Arkona lighthouse on the Baltic island



Karl Friedrich Schinkel

completion of Cologne cathedral and rebuilt Stolzenfels castle, near Koblenz, for the Crown Prince once the Rhineland had been restored to Prussia.

In 1838 he was appointed architectgeneral of Prussia. By that time he was incurably ill but his reputation in Germany was unsurpassed. The Schinkel style was in universal demand.

Schinkel was a clergyman's son who showed musical talent and an interest in the theatre at an early age. But he was always determined to be an architect.

His mother moved to Berlin, where Gilly, whose 1797 competition model of lemann was a popular musician and held a monument to Frederick the Great in high repute. His artistic reputation both delighted Schinkel and decided well exceeded that of Johann Sebastian

The monument was to be a kind of new Acropolis, a monumental recreation maister at the court of Weimar but of the Ancient world but simplified in could afford to refuse the offer, having design along the lines of French revolutionary architecture.

Schinkel often made Gothic and at times even Oriental departures, but basi- but been refused, ... cally he remained true to a strict cubic form, nobly simplified and based on the when Telemann was appointed chief

He always bore in mind the purpose churches and cantot at the Johanneum. of the building he was to design but his The year before, Bach had been turn-



THE GERMAN TRIBUNE

fame and was imitated by his successors,

He toured Italy in 1803, looking at his first Gothle cathedrals in Prague and Vienna en route. Venice he termed Saracen, while in Rome he came to Humpoldt's attention, which was later to gain him access to high society in Berlin.

This point is worth noting, since careers are not like pennies from heaven. In Italy he was impressed not only by Ancient Roman but also by Renaissance architecture. He returned to Berlin via

sharing similar views, such as Brentano, Tieck, Armin and Grimm. Rauch, the sculptor, was to work alongside Schinkel for decades. He was a lifelong friend of Beuth, a leading tradesman of the age.

He embarked on a painting career for lack of opportunity as an architect. Prussia offered little in the way of work in his chosen career before 1815.

eorg Philipp Telemann, the com-

poser, was born 300 years ago but

not rediscovered until the early years of

the 20th by Roman Rolland among

In his essay Memoirs of a Forgotten

Master Rolland enthusiastically did Te-

lemann justice after he had been over-

suddenly rediscovered and, indeed, grew

Telemann was born on 14 March

1681 the son of a Lutheran clergyman

in Magdeburg. His talent for music was

school dramas that marked the begin-

ning of one of the most glorious and

ber music and lieder that are still extant.

He was offered the post of Kapell-

Bach had applied for the Welmar post

Their paths crossed again in 1721

musical director at Hamburg's five main

Frankfurt since 1712.

shadowed by Bach for over 160 years. He had paled in significance but was

topical for the 20th century.

apparent at an early age.

the best sense of the term, drawing and sketching about 3,000 Mediterranean views, Scandinavian landscapes and me-

He also painted about 60 oil paintings, enormous panoramas. His last major painting dated 1825, at the height of phil-Hellenism, was entitled A View of Greece in Flower.

Everyone who has seen this landscape is amazed," wrote Bettina von Arnim, "and I shouldn't be at all surprised if it were to earn him more fame than

But for once she was wrong. His work as an architect is rated much more highly than his heroic landscapes with their marble buildings and wide-ranging per-

It has also outlived his countless sets for the Berlin Schauspielhaus, designed between 1816 and 1838 and much admired at the time.

His first public building, the Neue

Wache in Berlin, built between and 1818, is probably his most pool It is a bastion with a Done part-brick, part-stone, and a self-tocombination of the Greek and b styles. It is quictly grand, nobly and testifies to this day to the sleet In 1818 he designed a new

spielhaus on Gendarmenmarkt to replace the theatre that had been stroyed by fire. Its classic exists well matched by its sparse but fire al use of space within.

His third major classical by most important for the city, was Altes Museum, with a wide from a flat roof, like most of his work.

It was a rectangular building with

courtyards separated by a rol The frontage consisted of 18 kg lumns. It was Athens on the &

common German epithet for Ber perfect harmony with the Roman Outside Berlin and Branden designed the main building of University, the Schlosswache in Dr

the planetarium in Bonn, the E brunnen in Aachen and Burg k As a custodian of his country

tectural heritage he kept an en churches in the Rhineland, on the Nigra, and forestalled the demolila the cloisters of Bonn minster. Above all, he hoped to have Con

cathedral, "this magnificent monument stand free, surrounded by greeners terraces extending to the banks di

He died on 9 October 1841; buried in Dorotheenstadt cemen the heart of what is now East Betts Werner Strottfoll

(Kölner Stadt-Anzeiger, 13/lich 19

Prolific composer



Georg Philipp Telemann

ed down as organist at St Jacobi, the Hamburg church of St James, a much more modest appointment.

Bach was not accepted as cantor of St Thomas's, Leipzig, in 1722 until Telemann, whom Leipzig would like to have hired, had turned down the post.

Posterity rewarded him with oblivion. Bach held no grudge against the more successful musician. Telemann simply had a knack for looking after his better interests.

Maybe it was the result of a balanced.

sanguine disposition to which M sohn later testified. Telemann, br. found it easy to strike up contact. success never made him arrogant

He wrote no fewer than three i biographies. They clearly indicate well-nigh naive delight with success a frank admission to having board ideas from other composers, especia

He was also able to make friends other musicians. From 1702 until del's death he was on the best of le with the popular British compose, borrowed motifs from Telemann's que à table for operatic overtures of h From 1706 he was on good with Bach. He was godfather to

son Carl Philipp Emanuel. Telemann was a versatile ma who created a style of his own exposing German music to the influence of music from a variety of Europe

On the threshold of classical must used themes from Polish folk and, more particularly, French them In the Italian comic ope Pimpione or The Unequal Man 1725, was a pioneering auhievement Germany, coming before Persoleli

Serva Padrone. Nowadays his chamber and order music are most popular, both beat from the ourrent tendency to-m music on authentic period instrument

But as a Church musician in composer of a 1744 St Luke's Pass is currently an also rati in comments with Bach, whom he no less class shone as a contemporary.

design (depend Apacigor,

The BV Lion invites you to West Germany and the friendly Freistaat

West Germany is a good place to invest and do business in but Bavaria is attractive in its own special way.

Our borders are open for

good ideas!

whatever assets our international

business partners have to offer -

innovation, research or just plain

We at Bayerische Vereinbank, one

experience in entering new markets

and our international network, linking

such key financial centres as London,

New York, Luxembourg, Zurich, Paris,

Tokyo, Bahrain, Hong Kong, Rio de

Janeiro, Johannesburg, is there to

help you gain that first and all-impor-

tant foothold. With a tradition dating

back to 1780 we are a proven

of Germany's major banks, have

whether money, technology,

wholesale banking to securities business. Not forgetting, of course, our

speciality, mortgage banking, where our long-term bond issues provide added flexibility in investment financing.

If you want to know more about the German market and the Bavarian business scene in particular why not contact the BV Lion?

Bayerische Vereinsbank Head Office - International Division Kardinal-Faulhaber-Strasse 1 D-8000 MUNCHEN 2 Telephone: (089) 2132-1, Telex: 529 921 bymd SWIFT: BVBE DE MM

UNION BANK OF BAVARIA (Bayerische Vereinsbank) New York Branch 430, Park Avenue New York, N.Y. 10022 partner and familiar with all types of Telephone: (212) 758-4664 Telex: 12.67.45 ubb nyk b



CÇ CL

MIGRANT WORKERS

as percentage of

working population

tween two cultures.

family home should be.

Professor Furstenberg politic

migration studies in the United

which showed that minorities can

become emancipated unless the

It was therefore pointless to F4

integration through financial so

Instead, the industrious and

should be given an opportunity

in their careers which would #

He added that he was moderal

timistic on integration but that

and conflict would have to be see

an effort in that direction.

initiativo.

GASTARBEITER

No easy answers on migrant workers

noldshain Protestant Church academy, near Frankfurt, dealt with aliens policy in the 1980s.

: It was attended by both Germans and foreigners and highlighted the difficulties in dealing with this problem.

Discussions on aliens policy are anything but easy today. Be it over a beer in the pub or among academics, Germans are usually in sharp disagreement over what is to be done on this issue.

Views range from rightist radical slogans like out with foreigners to humaniterian calls for full rights.

But the discussion becomes even more confusing when the foreigners themselves take part in it. The reason is simple. There is no such simple thing as foreigners.

There isn't even such a thing as just plain Turks. Of the 1.4 million Turks living in this country, 200,000 are Alevites, people close to the Shiites: 150,000 are Kurds who are repressed back home and 30,000 are Christians. But most are Sunnites.

In addition, it is not only the intensity of religious faith that varies widely (usually it is less pronounced in Turkey than in other Middle East countries) but also political conviction.

The influence of radical Turkish groupings in this country is still limited. but it could well increase should these foreign workers feel discrimination is too much, All this does not make it any easier to discuss the matter.

The congress was marked by a frank discussion between Germans and foreigners. The issue in a nutshell was how the Federal Republic of Germany was to cope with the challenge of 4.5. million foreigners who wanted to stay in

the country for good. Must we ask of these people that they adapt to our standards and values and assimilate or should they be relegated to

Should we perhaps accept that we have no choice but to live with these people in what must boil down to a multi-cultural society?

The discussion was relatively businesslike until three representatives of the Cologne-based Islamic Cultural Centre arrived unheralded.

Shortly thereafter, the representative of the Federation of Turkish Workers Associations walked out demonstratively, saying he could not stay under the same

Even when the director of the academy pointed out that the congress was: open to all comers, the representative remained unyielding and left.

It has long been known that the Koran lectures of the Islamic Cultural Centre, which is part of the Süleymanli movement, propagate a fundamentalist and militant form of Islam.

It is also known that a clergyman belonging to this sect a couple of years ago addressed a crowd of 3,000 promoting right-wing extremist and racist

CC

On the other hand, the Turkish Workers Associations in this country are also are frowned upon at home.

They are close to the German Communist Party and, as their broadsheet Turkei Information shows, are more

recent congress organised by Ar- with the problems of their fellow-countrymen in Germany.

In view of this animosity between some of the foreigners' organisations, it takes a great deal of idealism to engage in a frank discussion with foreigners who live in Germany.

Many ask themselves if it is utopian to attempt to help people who come from different civilisations to make their home here and become part

Hans-Jürgen Schilling, secretarygeneral of the German Red Cross, warned against any humanitarian illusions. As unemployment became more acute it would become more difficult to make up for omissions in integrating these people during boom years.

He called for a gentle and humanitarian repatriation of some of the foreigners resident in Germany.

Few of the participants at the congress shared his pessimistic views on integration prospects. The congress was attended by some 70 people representing the academic world the Churches, political parties, government authorities and a number of foreigners' organisa-

The former ombudsman for aliens' affairs. Heinz Kühn, was unable to express his views on the subject because he had opted out of the congress without giving

reason. Protestant clergyman Jürgen Miksch, Frankfurt, adopted a Christian stance

"We brought these people to Germany to help us become even more affluent. Now those who want to stay here should be given equal rights.

"As a result, the Germans must come to terms with the fact that they will have to live a multi-cultural society.

"Though this is no patent solution for any aliens policy, it is a starting point from which to think further."

Other representatives of the Protestant clergy went along with this view but said that the integration of the various



ethnic groups should not be an assimilation that was foisted on them as happened in the late 19th century with the Poles who came to work in the Ruhr.

Instead, the foreigners who have already done their bit in adapting to German society, even if this was restricted to becoming punctual observing traffic regulations, should be left at least some of their cultural identity. After all, this is no more than is

granted Jews or Gypsies. Miksch held that an aliens policy should never aim at one-sided but at mutual integration. Now, he said, it was the Germans' turn to adapt to a multicultural society. They must try to understand the foreigners and help remove

This calls for a great deal of patience, courage and willingness to learn, something that must start in kindergarten and at school and extend to cultural events, libraries and sports clubs and concerned with politics in Turkey than last but not least, congregations.

Living together in a multi-cultural society must not only be seen as a burden but as an enrichment and a chance of expanding horizons, he said.

THE GERMAN TRIBUNE

Another participant asked why so many of us have come to enjoy Yugoslav, Greek, Italian or Indonesian food while hesitating to familiarise ourselves with other aspects of foreign civilisa-

Miksch said that this lack of openmindedness could be due to the Germans' fear of losing their own cultural identity.

Practitioners representing the authorities, the business community and the trade unions did not contradict but said that we must take into account that this fear has something to do with figures.

If 4.5 million foreigners could make 57 million Germans insecure, what would happen should there be an economic crisis and the birth rate of Germans continued its decline?

Karl-Friedrich Eckstein, a staff member of the ombudsman for aliens' affairs. said that all possibilities of limiting the ratio of foreigners among us should be explored lest we lose what remains of our integration ability.

Count van Magnis of the Association of Hesse Employers said: "We must draw a line and there is no getting away

The representative of the Trade Unions Federation avoided saying anything on the tolerance level for the ratio of foreigners in Germany but stressed that relations between Germans and foreign workers are not always good.

Some accuse their foreign fellowworkers of lacking esprit de corps and of continuing to work while the others attend staff meetings.

Moreover, he said, foreigners are more rejuctant to join the unions. German workers, he said, went up the

career ladder because the foreigners were prepared to do the dirty work, Even so, he held, it remains difficult

to convince the Germans that the children of foreigners need costly preparatory courses before they can receive vocational training.

It appears that many German workers fear that the business community could attempt to alleviate the shortage of skilled labout by special courses for the

children of foreigners. One of these courses has been organised and financed by the Federal Labour Office in Nuremberg and has an enrol-

ment of 15,000. The trade unions' views on those measures are controversial although it is generally agreed that such courses contribute towards integration.

But such help towards integration was useless unless it was made use of by the foreigners themselves, said sociologist Professor Fürstenberg.

He said, on the basis of a study made in Berlin, that only some foreign work- seek work in industry. ers are prepared to undergo a complete integration process, starting with learning German, via naturalisation to family relations with Germans.

The others, he said, only use the opportunity to make as much money as possible in as short a time as possible and then return home. These people want to live in cheap quarters and usually turn down better and more expensive

housing. A Frankfurt study also shows that the number of those willing to return home is greatest in low-rent ghetto housing where only seven per cent want to stay in Germany.

On the periphery of Frankfurt, which is less heavily populated with foreigners, the quota of those who want to stay is 30 per cent. rur De

Geissendörfer directs five-hour TV film of Thomas Mann's Magic Mountain

Triter Thomas Mann felt in 1928 Vitet plans to film The Megic lantan, his novel set in a Swiss sanaium, were too ambitious and would

Abandoned they were, until March when Hans W. Geissendörfer and in Montreux location filming of a

Director Geissendörfer, who the the screenplay, is thus out to disme the 1929 Lubeck Nobel laureate, n, a Mann forecast, it will definitely be

According to Professor Fünka preneple.
great many of those who want Producer Franz Seitz is not keen on come integrated and stay here are predatives such as the costliest and who have been in Germany for the stambilious German film ever made. time and find themselves can't hope," he says, "we will be able to

ween two cultures.

But they are hard put to ame filming will take six months. An all-

But they are hard put to am! Filming will take six months. An all-clear-cut decision. As a result, it is tar cast and 70 extras will all work in thing but humane to categorie studio or on location in Montreux, demand that they become integral interlation and Leysin in Switzerland and Instead, they should be given thanburg, Sylt and Berlin, Germany.

Instead, they should be given thanburg, Sylt and Berlin, Germany.

There will be a film crew of more should come on their own with the look and 100 costumes from Mushould come on their own with the Berlin, Zurich and Vienna will kelp recreate the turn-of-the-century set-

These people must be grantly in 1912 Thomas Mann visited his right to shape their lives as they set in a Davos sanatorium, where she it is not up to Germans to tell is recovering from a slight lung comners what a "life worthy of the state of the impressions he gained in beings" is — as for instance by the laint. The impressions he gained in them what the floor area of a factorial whomas should be.

burg shipowner's son, spends seven magic years up in the mountains. Played by Christoph Eichhorn, he originally plans merely to visit his cousin, played by Alexander Radszun, for a few weeks.

He is captivated by the strange world of the sick, the lust for life and love of people some of whom face death, and soon acclimatises himself.

Castorp indeed himself falls ill and in love with the beautiful Clawdia Chauchat, played by Marie-France Pisier, who spends her last night in the sanatorium with him.

Years later she returns, accompanied by a man of the world, Mijnheer Pecpercorn, played by Rod Steiger, who later commits suicide in unusual cir-

A number of important scenes are being shot in the Montreux Palace, a grand old hotel that used to be patronised by Hemingway. Simenon still drinks a daily aperitif at the bar.

The Aga Khan and his family are regular quests. Oil sheikhs daily leave thewives behind here in closed suites before heading for the city lights. Seitz has hired the conference and so-

ciety rooms of the hotel for a week for 18.000 francs. In the grand salon 10 make-up artists

start at six in the morning making up 160 extras for the camera.

A buffet made of papier mache (be-

In the novel Hans Castorp, a Ham- cause the spotlights are too hot) has been set in the bridge salon. The film technicians' metal cases litter the club room floor, interspersing

superb period furniture. Rod Steiger, wearing a cape and a sailor's cap, sits patiently for hours at a time at a table in the impressive white

and gold congress hall. His big flare-up scene at dinner was filmed the day before; today all he has to do is watch Clawdia and Castorp kiss; he sees them in a mirror.

"Leave us alone, my child," is all he says, putting the hurt pride of an ageing man into these five words.

Peepercorn is a man who values the gifts of life," says Steiger. "When he has reason to fear he is losing the ability to feel emotion, to love, he chooses death. I can understand him."

Steiger enjoys working in international productions. "Cooperation in the arts promotes sympathy and respect between peoples." he says.

He feels he is lucky to have a profession he loves. "What more does a man need to be satisfied? Good food, a good wife and clean sheets.

"I no longer give money a second thought. For me time is the most valuable currency in the world."

Marie-France Pisier says: "I represent love in the film. It is a fine task." A former discovery of Truffaut's, she en-

joys playing in costume films: "Looking like the past is a kind of shield."

Geissendörfer spent weeks making sure of Christoph Eichhorn, his Hans Castorp. "I saw him in the film of Lion Feuchtwanger's Exile and knew from a short scene where he waits behind a door that he was the ideal actor for the

"My superstar had to ask 10 times for leave to take part in The Magio Mountain," the director says.

Eichhorn, an actor's son from Bochum, is 24, the same age as Castorp in the novel. "Hans Castorp is surprisingly like me," he says, "I have not had to work at the part at all."

Geissendörfer has been on his feet since six in the morning and is still not



finished at eight in the evening: "We still have to try out Alexander Radszun's death mask."

But a glass of champagne revives him. "This," he says, "is a breathtaking enterprise. It is not just a matter of illustrating a novel but of retelling a major tale.

"Many have felt The Magic Mountain was unfilmable. It is a challenge to handle the book and stimulate the vicwer's imagination."

Asked whether his screen version will be true to Mann's novel, producer Franz Seitz says:

"Yes, as far as possible. In the novel the first day, the first week, take longer than an entire year later on. That will change slightly in the film."

(Lübecker Nachrichten, 15 March 1981)



Federal Republic of Germany

DIE GROSSEN

Edited by Dr Ernst Schmacke. a loose-leaf work in two files, currently totalling about 2,000 pp., DM 198, updated refill pages at present cost 18 Pf. each. Publisher's Order No. 10 600.

The editor of the "Big 500" is head of public relations at Mannesmann Demag AG, a man of industry who here summerises names, data, facts and addresses in an ideal and up-to-the-minute industrial fact-finder.

It lists in precise detail: ...

company names/addresses/lines of business/parent company - world turnover/export percentage/balance sheet total

- three-year turnover review of company performance - payroll/share capital/reserves/property and equipment/holdings/cash in

- Industries in which sotive/plant/holdings overseas
- membership of supervisory and management boards with blodata and memoeranip or supervisory and the fields of responsibility of index of companies and individuals, the responsibility of the fields of companies and individuals, the responsibility of the fields of companies and individuals.

The "Big 500" listings are based mainly on company turnover. All manufacturing, commercial and service companies that publish independent balance sheets and qualify in turnover terms are included. So, are a fair number of companies that were hard on their heels in 1979. Some are sure to be promoted to the ranks of the Big 500 in 1980. The ploture of West Germany's leading companies would be incomplete without banka and insurance companies; they are separately listed.

that with the aid of our climate handbooks you will be able to travel when the weather suits you best. Business and private trevel overseas calls for careful proparation. The weather varies so wildly that you may. be in for an These climate handbooks are compiled by experienced meteorologists and list monthly statistics for major cities: temperature, rainfall, rainy days, humidity and mention of special U.S.A./KANADA features such as fog, thunderstorms, whirtwinds Reference sections round off the data, nisking the climatological handbooks comprehensive guides every traveller will need. They include 65 charts and about 11,000 figures on 80 to 80 pages.

Glorious weather for 8.50 DM

Climatological handbooks are 🖖

Wellable for U.S.A./Canada,

Australia and the Middle East.

There are indications that workers are trying to find "sociot" mic niches" where they can adaptation pressure.

Some start a business of the such as a small tailoring shop, s la or a grocery. This provides the family with a job which mean many of those belonging to the generation of foreigners will m

Indeed, they show Germans a two about running a small busing instance, no German greengroom make a point of polishing his apple

This trend towards going into ness will increase if foreigners prived of career opportunities. Most the majority of the population con come dependent on a minority certain activities develop into a market ly for formal activities develop into a market formal activities develop into a mark ly for foreign workers.

Such a vocational minority work certain reserved jobs and envious career opportunities of the others turn into a social time bomb more so than the number of low

in the country. Konrid (Frankfurter Allgement für Deutschland, 19 Men

Are squatters symptomatic of an entire generation of disaffected youngsters?

THE GERMAN TRIBUNE

The never-ending succession of lodge their protest in such an undemo-squats and violent demonstrations cratic and unruly manner? even more law and imposing even more draconian penalties. can hardly fall to be rated alarming. What ever has become of the country?

The current system of government can fairly claim to be freer and more socially progressive than any of its predecessors in Germany.

Yet there is no mistaking the signs of unrest. Panes are smashed and paving stones lobbed and week for week police riot squads are in action somewhere or

Protest against nuclear power is by no means alone in erupting into violence. The cities too, from Hamburg and Hanover to Nuremberg and Freiburg face the challenge of rebellious minorities.

Street fighting and riots have become the order of the day. In Berlin slone more than 100 houses have been occupied illegally by squatters.

The demonstrators are, for the most part, young people, which in itself is cause enough for alarm. It is no consolation to note that they are but a fraction of the younger generation.

Young people in general are showing increasing signs of being prepared to think in terms of militant disputes.

Breaking the law has, as countless squats have shown, come to be an everyday political weapon and is no longer

That sets aside rules of the game that are indispensable if a constitutional system of government is to function. What many young people can be ended by motivates so many young people to drafting in even more police, enforcing

Before getting down to the reasons why, two comments must first be made. First, many squatters are socially

committed. But by no means all move into empty houses out of sheer pity for the socially underprivileged. Squatters themselves are by no means

all socially disadvantaged. Many are punks and rockers motivated by nothing more than delight in bother and chaos."

Extremists and revolutionaries have hit on squatting as a new prospect of political violence. So have members of the nuclear protest movement.

It would be wrong, however, to say that street fighters and squatters are all birds of a feather, just as it would be wrong to view them as a terrorist movement in the making.

Second, grievous bodily harm, damage to property and squatting are still criminal offences. They are not a means of making good social damage.

They improve nothing, they are a breach of the legal peace and must accordingly be dealt with as provided for by the law. The state would forfeit control if it were to allow doubts to arise as to the illegality of such moves.

Sad to say, the wrong conclusions are often reached from these facts. It is wrong to imagine that unrest among so

The rioters include criminals and a number of mishaps that occur during demonstrations are, indeed, serious

But to think solely in these terms is to relegate what is really upsetting to a minor role. What is so alarming is the large number of youthful rioters.

One is bound to wonder what it is that prompts so much contradiction and aggression among them that violence re-Whether it suits or not, squatting

policy shortcomings of the present sys-There is a perceptible housing shortage, especially for large families, mi-

grant workers and their families and so-

must also be admitted to reflect social

Yet more than 100,000 apartments are unoccupied, while subsidised housing is increasingly occupied by tenants no longer in the income bracket for which it was intended.

What, for that matter, about young people keen to share an apartment or self-help groups of youngsters who have succeeded in breaking with the drug habit and likewise need the steadying influence of an apartment of their own?

None of them are going to find one because they are not tolerated. Small wonder they make up a substantial pro-

Their way of life is not in a SPORT with accepted cliches. Are they as up in arms partly because no-on for them and the local authors not enough to cater for their need

Young people are increasingly le ont out of the affluent society. The tach no importance whatever to mic principles that govern life t sire to make good economically to

interest them in the least.

How is it that there is such a least interest in the state, so much so the surface of the state is virtually derided? Is this period to the state of poor advertises and result of poor education and a bit Carmen Rischer the 1981 nation-models in the family, at school and Carmen Rischer the 1981 nation-models in the family, at school and carmen Rischer the 1981 nation-

Teachers who agitate rather the cate are nothing unusual. Neith politicians who pour scorn and the politicians who pour scorn and the prior to retirement but there on the armed forces. the up-and-coming

Squatters talk in terms of war securities, especially Regina Weber not national service, and when the fineburg.

name a dictator will surely mention this Weber outperformed her in almeral Pinochet rather than Fidel (x) of every event in this world chamneral Pinochet rather than Fidel (x) of every event in this world chamneral Pinochet rather than Fidel (x) of every event in this world chamneral Pinochet rather than Fidel (x) of every event in this world chamneral Pinochet rather than Fidel (x) of every event in this world chamneral Pinochet rather than Fidel (x) of every event in this world chamneral Pinochet rather than Fidel (x) of every event in this world chamneral Pinochet rather than Fidel (x) of every event in this world chamneral Pinochet rather than Fidel (x) of every event in this world chamneral Pinochet rather than Fidel (x) of every event in this world chamneral Pinochet rather than Fidel (x) of every event in this world chamneral Pinochet rather than Fidel (x) of every event in this world chamneral Pinochet rather than Fidel (x) of every event in this world chamneral Pinochet rather than Fidel (x) of every event in this world chamneral Pinochet rather than Fidel (x) of every event in this world chamneral Pinochet rather than Fidel (x) of every event in this world chamneral Pinochet rather than Fidel (x) of every event in this world chamneral Pinochet rather than Fidel (x) of every event in this world chamner event e

Who taught them to think along taship year, even without competition lines or, to rephrase the question Anke Abraham, also from Luneno-one object to them thinking Miss Abraham, last year's champion,

Berlin mayor Hans-Jochen Vogd a sideline by meniscus with six weeks squatting must not be viewed solely to the championships, which was a criminal offence. It would be too to be blow to more than her Berlin championships the charges and say adults to the charges and say adults to the charges but constituted as a say adults. blame, but questions must nonethin meant a semester out of action in

Dr Vogel says one of the rease at and a lost opportunity of defending national title and starring in the the current wave of unrest among young is the discrepancy between the event. and deeds in politics. 12 war of nerves. She had to make do

If this is so, police duties are h means superfluous but they are not that matter, the most importanted dealing with an irksome proble

Bernd Nelesciantic ropes, hoops, clubs and sashes practic Allgemeine, 14 March i Fishe individual disciplines, is now an More and more young couple. The glds wore gaily coloured kit, flo-

r career as a physical education stu-

As for Miss Rischer, she was the loser

hith the individual title in the clubs and

title shared with Miss Weber in the

whose pocket is it going to continuent.

Whose pocket is it going to continuent.

Of, anyway? Many housewives would kell Gehring disproved this theory the other hand, welcome independent a vengeance on 12 March in Brustonial security provisions.

They feel it is most illogical for part him in the DM 300,000 Belgian and between the continuent between the continuent

sion rights only to be shared bette and prix.

Sion rights only to be shared bette and prix.

He beat the five-time Wimbledon

granted.

The Allensbach polisters reckon was a Cologne.

Ing housewives are generally more at Cologne.

In the last 16 at Cologne.

In the la work, and the better qualified they all that was six years ago when Borg wives are, the more satisfied they all and at the beginning of his ca-

Better qualified housewives ought in Gehring's case it is hard to tell gically to be more satisfied too. But it is defining at the beginning of a great still think much less clearly than the property of a more modest

it is very difficult to start again on the credit is clearly due to his persectatch careerwise.

Fewer women than in the past handsold.

Fewer women than in the past handsold.

and carry out their lives as housen lie is the first German player to be only from start to finish, but thost handsold in this way and there can be do need not necessarily spend a life on missing the difference now Gehring in the background, as it were.

A housewife's lot can lay the govern Davis Cup player.

Work for self-determination in life work for self-determination in life extending far beyond the missing pays Elschenbroich a fee and life extending far beyond the missing the difference now Gehring assisted and accompanied by the formore Davis Cup player.

Gehring pays Elschenbroich a fee and benses out of his own pocket.

It is a job on which Elschenbroich for Davischland, 14 March is nothing he needs to

colourful equipment and were generally a sight for sore eyes. After the two-day championships at Schöneberg sports hall chief coach Livia

Bright gymnastics hopes

in world title year

Medilanski was delighted: "Four girls are in international form but the youngsters show even greater promise. A round dozen look like provng first-rate."

She is naturally over the moon, especially as women gymnasts in the better-known version of gymnastics are not doing so well at present. Besides, rhythmic gymnastics has long

been regarded as a sport that cannot be taken seriously, with the result that financial backing has been poor for the Cinderellas of the gymnasium. Now it is an Olympic event chief

coach Medilanski has hopes that are nothing if not ambitious: "Gymnastics for girls ought to be the

same as football for boys, but we still have a long way to go, of course." Progress may well be made this autunn in Munich, where the world championships are to be held, and Berlin was undeniably an important run-up

to the gymnastics Oktoberfest. A 1,000-strong crowd in the Schöneberg hall shared the happiness, excitement and expectations of the competitors as they watched the four Olympic disciplines, the rope, hoop, clubs and

It was clear who was making the running but the national team has yet to be sclected. A squad of nine girls are being coached, but only six will star in the team event.

Rumour has it that chief coaches Medi-

lanski graphy and composition) and Christiansen (rehearsals) are working on an ambitious and outstanding routine, But the coaches have everything under wraps. They would prefer the girls not to be the victims of exaggerated hopes and expectations. As the championships came to a close the 29 graceful competitors and their aides headed for the exit. What was on their minds? Was a

good night's sicep

all they wanted. plus an opportunity of missing out gym the next morning? Were their heads still in a spin at such a marvellous championships?

Or had the championships been a bitter disappointment, for that matter? Maybe, but the overriding thought in most girls' minds was a good meal.

The 29 individual competitors and 66 group members had spent weeks slimming their way into their skin-hugging

The idea of a four-course meal was such an overwhelming prospect that few of them had thoughts of anything else Gerda Riehm for the moment.

(Frankfurter Allgomeine Zeitung für Deutschland, 16 March 1981)



Formula 1

Co much for German drivers in For-Smula I motor racing. In the wake of Rolf Stommelen and Hans-Joachim Stuck Jochen Mass, 35, has called it a

Born in Dorten, near Munich, he worked three years in the merchant navy before becoming a mechanic and trying his hand at motor racing in 1968.

Interviewed by telephone in Monte Carlo, where he now lives, he said: "No more Formula 1 for me."

The main reason for his decision to retire will have been Arrows team manager Jackie Oliver's choice of Siegfried Stoohr, a German-born Italian, to drive the No. 2 car together with Ricardo Patrese of Italy.

Stoohr bought himself into the team. whereas Mass, who in recent seasons has been sponsored by the Warsteiner brew-

ery, could no longer find a sponsor. Warsteiner withdrew after squabbling in Formula I racing and Mass has been

unable to find financial backing to ensure a place in Formula 1. "I lacked the cash other drivers have

to bring with them to keep Formula i going," he explained. He reckons it costs DM4m a year to run a grand prix "I have been in Formula 1 for eight

seasons but it doesn't sadden me to call it a day, although I would naturally have preferred to end my career on a happier He ruled out any possibility of enter-

ing for the German grand prix at Hockenheim on 2 August: "My decision is

Mass is returning to endurance trials such as Le Mans and the German circuit where he established the reputation that led him to try his hand at Formula 1.

He will probably be driving a Porsche. Since 1973 he has competed in 97 grand prix races, finishing among the first six on 29 occasions and driving a McLaren to victory in Spain in 1975.

He was lucky enough to survive in a dangerous game with little more than a few knocks and bruises.

Günther W. Einfeldt/dpa (Kölnet Stadt Anzeiger, 11 March (981)

Home life regains glamour,

a stigma. To some extent, of course, she has The continual worries associated with looking after children and the monotony of household chores are felt to be less of a burden than they were

than it used to be.

of wear and tear.

wants, to arrange one's own timetable, to these days list housewife as their occuconcentrate on the children and on in- pation and have not the slightest comnunction in so doing,

Women are playing an increasingly stay at home and look after the children volume. The housewife has regained large role in politics at the local go- while the woman improves her job vernment level, where they benefit from prospects.

cumstances.

They are not hampered by career

ther career or family life is increasingly

It sounds as though women have at reaching decisions of their own.

In theory this may well be true, but no-one will want to deny that the practice is another matter.

only be experienced in charge of a to the home. Many women politicians at and consideration, not to say conformity, home, with the freedom to do what one both local and national government level that are usually expected of a woman when she reaches her decision.

Is she to opt for a family or a career or both? Seldom is the man prepared to

sharing the chores, but the wonger in their ballerina hairstyles, used bears the brunt of day-to-day rep

Ilousewives may no longer had accept any old chore that is folded them because they would on them but few have yet gone had have been eliminated before the No. after the home.

of a lifelong career plan.

Women tend to marry and start a start

German player beats Borg

stroke and has no clear weaknesses in this department.

schenbroich's 20 years in international tennis. He has already done so.



Under new management Gehring has grown a tougher customer. He no longer gives up so readily when he is no longer in the lead.

Eischenbroich has accomplished this partly by coaching him to improve his logwork at the baseline.

So it is hardly surprising that Gehring had this to say after beating Borg: "I ran for my life, especially in the second set when I realised I stood a

Borg was impressed. All he said was: "Congratulations, Rolf, you played well." Gehring had shown he was in fine fettle by beating José Luis Clerc, No. 8 in the world ratings, in the Davis Cup match against Argentina in Munich.

At Munich after this Davis Cup encounter he decided that all you need is to keep cool, calm and collected; the others are no supermen either.

Rolf Gehring is a reserved kind of person not given to displays of friendship, but now he has gained a that was not always his.

He often felt slighted, unfairly so, as he reckoned, and he left no-one in any doubt now he felt about it. I recall a King's Cup game against Hungary in Ludwigshafen where he was

only a substitute. That so riled him he said: "Pil show you all one of these But it was a while before he did so, and he only really succeeded in Brussels,

six years later. Hans Jurgen Pohmann

he housewife's role is increasingly appreciated, according to a Bonn Youth, Family Affairs and Health Ministry report. And high time too!

The housewife-only, looking after home and family and not going out to work, has for too long been a self-deprecating figure at the tail end of the emancipation queue.

only herself to blame, having allowed herself to be pushed to one side by her more militant sisters. She has even herself subscribed to the

view that self-respect and equal rights can only be gained by going out to work as well as running the home. With a sigh she has returned to housework and caring for the family, feeling

a little inadequate. The self-sacrificing housewife has often been cast in the role of counterpart to the emancipated working woman. She is a woman who has devoted her life to helping others in the fa-

finding fulfilment in it is no longer in keeping with the way women's libbers would like to see their sex.

Feminists intent on equal rights tend to regard the little woman housewife as an oppressed and stunted figure. This is a conclusion swiftly and readily reached. Yet an increasing number of women now claim that true womanhood can

The laments have been toned down in equilibrium. Dependence on a husband

Bonn report suggests

and his earnings is no longer regarded as experience and knowledge of local cir-

only a few years ago. Envy of the working woman and her independence has grown less marked

At times it does, admittedly, sound a little exaggerated when a housewife emphasises the part she has played in promoting her husband's career or helping the children with homework or music

Such comments are always accompanied by a clear hint that the working woman cannot perform these roles and

But this life of sacrifice has to have been worthwhile and must bear fruit. It would be a catastrophe if the children were to prove failures at school, if her husband were not to gain promotion and if domestic bliss were to show signs

Yet a housewife need not limit herself

commitments and have time and energy to devote themselves wholeheartedly to the most varied interests, lobbics and

pep groups. The women's lib movement has strengthened the position of women everywhere. Housewives too have gained

in self-esteem and self-assurance. They now know that it is not force of circumstances that drives them into isolation but their own inertia. Instead of lamenting they must do something

"All told," the Ministry report says, "women's right to decide freely on ei-

long last come of age, so to speak, enjoying legal safeguards and capable of

Freedom of choice is a fine-sounding but inaccurate description of the care

teach Gehring, who is first-rate at every

In tactics and psychology Gehring nonetheless stands to benefit from El-



(Photos Wessk)

(Die Welt, 14 Merch 1981)